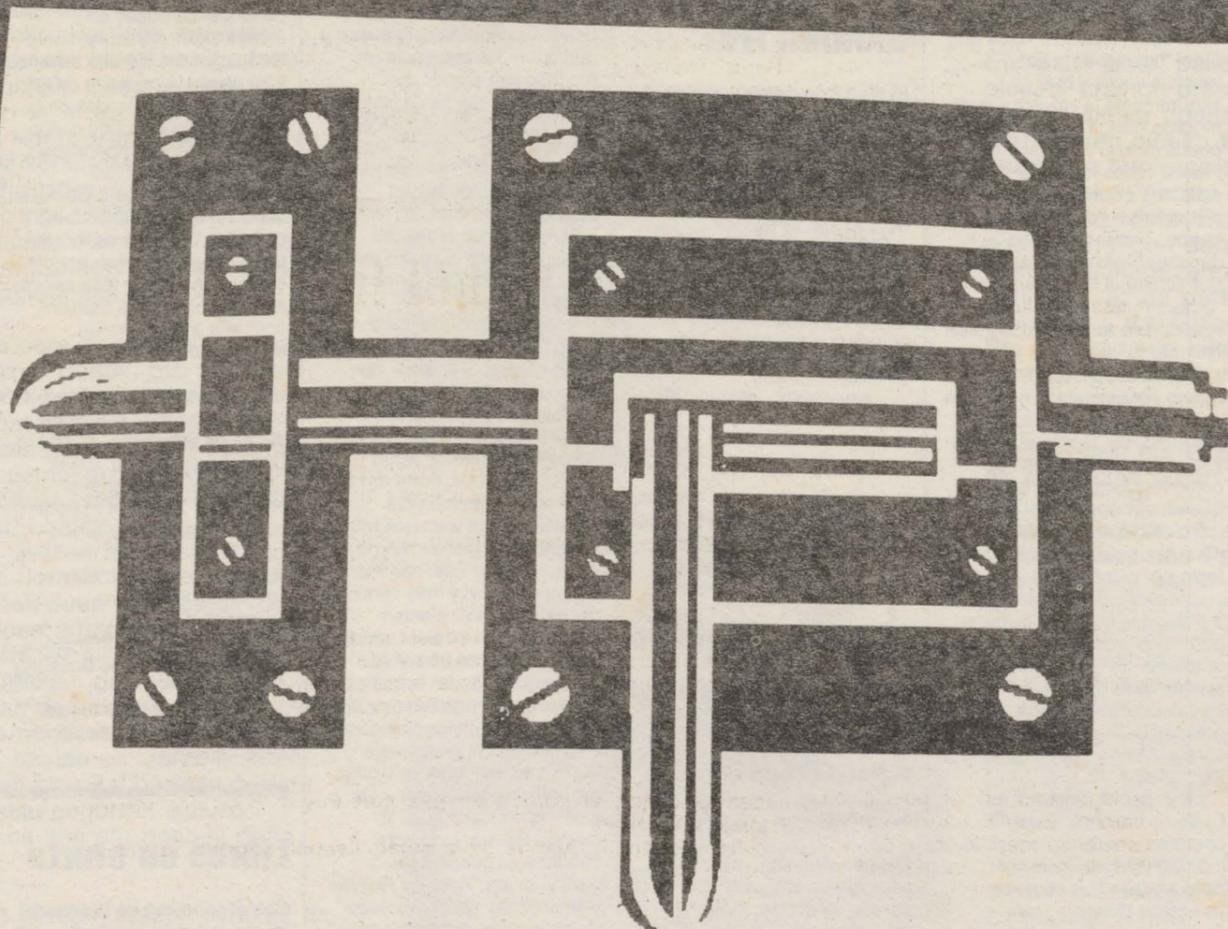
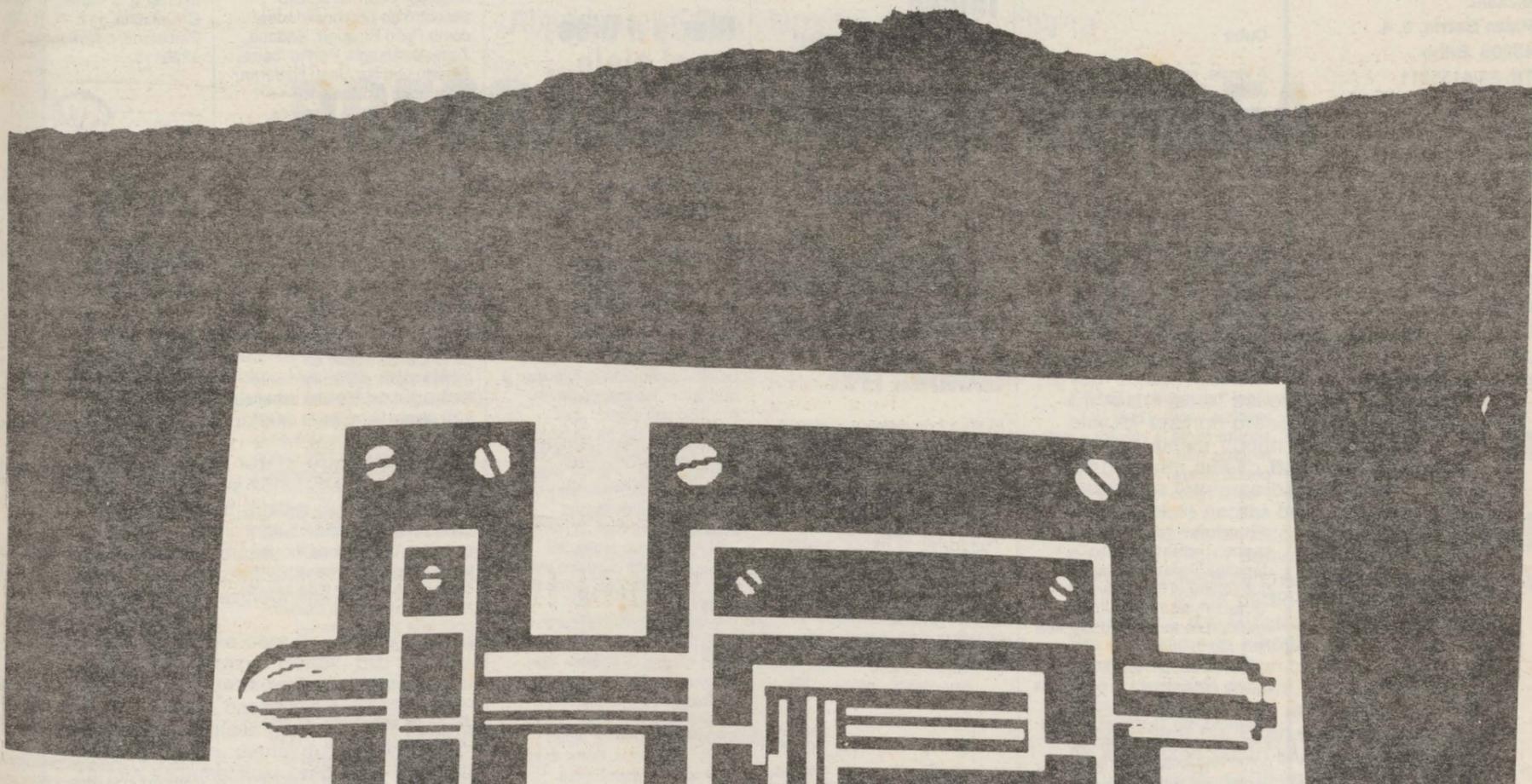


ZVĚK!

505. zka
1990/12/18
100 pzta.

MIKEL ZALAKAIN
KARTZELAN
HIL



505

zka

1990.eko Abenduak 18
100 pzta. / 6 libera

ZUTIK!

Argitaratzen du:
LKI.
Legezko gordailua:
BI-1127-90.
Erredakzioa:
Plaza Berria, 6, 4.
(48005) Bilbo
Kolaborazioak:
Posta Kutxa 871
(48080) Bilbo
Telefona:
94/4167731
(grabagailua)

LKI

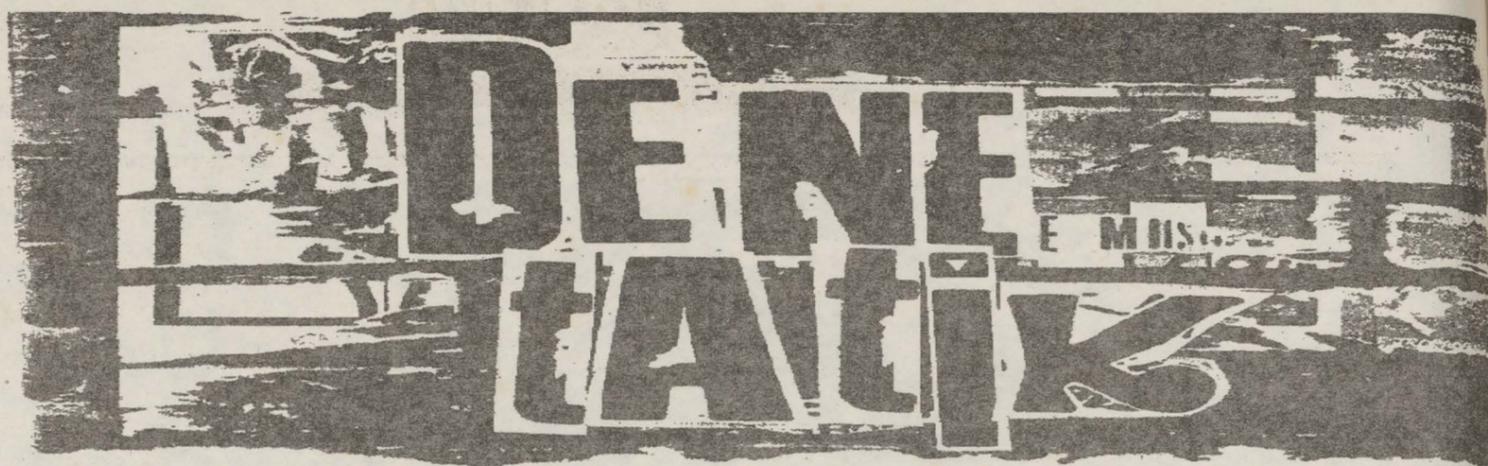
Bizkaia:
Plaza Berria, 6, 4.
48005 Bilbo
Tif. 94/4155211
Gipuzkoa:
Peña y Gofil, 13, 1.
20002 Donostia
Tif. 943/289611
Nafarroa:
Zapateria, 31, 1.
31001 Iruñea
Tif.:948/227517
Araba:
Cuchillería, 71, 3. ezk.-esk.
01001 Gasteiz
Tif.: 945/288192

harpidetza

/SUSCRIPCION

- ZUTIK!**
urterakoa/ANUAL
2000 pzta.
- INPRECOR**
urterakoa/ANUAL
2400 pzta.
- ZUTIK! + INPRECOR**
urterakoa/ANUAL
4400 pzta.

izena/NOMBRE
.....
Helbidea/DIRECCION
.....
Herria/LOCALIDAD
.....
Kontu korrontea: zenbakia
/CUENTA CORRIENTE NUMERO
.....
Bankua/BANCO O CAJA
.....



Ongi etorri Egunkaria

Euskalerria festan dago. Esan bezala, gure artean dugu *Euskaldunon Egunkaria*. Euskeraz bizi nahi sakona betetzeko bitarteko ederra. Euskaldungoa batzeko tresna beharrezkoa. Frogatzen ari gara, benetan, euskerak baduela garrantzia. Ahalegin honi bakoitzaren bitzita arlo guztitan segida emateko oztopo bat gainditu dugu. Batzuek emandako hitza bete dute. Besteok, euskaldunok, dugu orain hitza.

G.

CARTAS



Cuba

A veces, cuando se tiene una visión un poco romántica sobre alguna cosa, la realidad pura y dura suele jugarte malas pasadas. Algo de esto me ocurrió, tengo que reconocerlo, en el debate que sobre Cuba mantuvimos con Janette Habel.

De todo el debate, hay dos cosas, tal vez secundarias, que me siguen dando vueltas en la cabeza. Por eso me he decidido a escribir estas líneas. Se trata de una afirmación y de una pregunta.

Afirmaba un compañero que Fidel es un dictador. Yo sé que Fidel "ha metido la pata" muchas veces y que seguramente la volverá a meter muchas más. Yo, visto lo visto, puedo incluso reconocer que Fidel a veces ha tenido actitudes o acciones dictatoriales (de "dictador bueno", como apuntaba Janette). Pero no me parece que utilizar el calificativo de "dictador", tal y como lo hace la reacción de todo el mundo, sea muy afortunado.

Tampoco creo que sea bueno para ejercer la necesaria solidaridad con Cuba ni que, por supuesto, facilite el diálogo y la crítica constructiva que como revolucionarios les queremos hacer.

Yo creo que si hay que ponerle un calificativo a Fidel, tanto por su pasado como por su presente, (al margen de que a alguien le apetezca llamarle gordinflón o barbudo) es el de revolucionario. Y no sólo porque haya dirigido una Revolución sino porque además la ha sabido defender contra viento y marea durante treinta años.

La pregunta de que si en Cuba se habían formado hombres y mujeres nuevos/as me pareció casi un insulto, pues parecía que de no ser así se estaba diciendo ¡vaya revolución del carajo que han heho!

Pues no, en Cuba los hombres y las mujeres todavía

son lo que son y no querubines. Pero eso sí algunos cambios han tenido. Por ejemplo, ahora, no se sabe gracias a qué pero viven, mientras que antes, tan solo los/as más afortunados/as sobrevivían. Ahora la mayoría tiene "estudios" mientras que antes eran analfabetos/as. Ahora no existe el racismo, mientras que antes "se comían a los negros". Ahora son resueltamente internacionalistas y solidarios/as.

Ahora... desgraciadamente, la mayoría de los hombres siguen siendo con respecto a las mujeres como lo son la mayoría de los hombres del resto del mundo, aunque afortunadamente las cubanas no están dispuestas a permitírselo por mucho tiempo. Un saludo

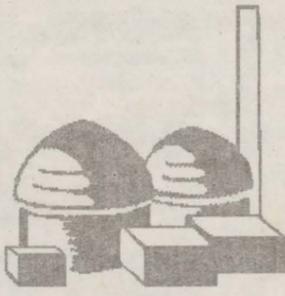
Josetxu

Galtzaundiak Tolosa euskalduntzen

Joan den ostegunean egin zuen bere aurkezpen agerikoa Tolosa Euskalduntzeko asmotan jaio den erakunde euskaltzale berria. Tolosan azken 10 urte hauetan egin dira saio interesgarriak. Horien esperientzia barneratuz animo berriarekin sortu den erakunde honi emaitza ugariak eta onak opa diogu.

GAROÑA ITXI

El día 12 de diciembre, a las 6 de la tarde, se celebrará una manifestación en Gasteiz para exigir el cierre de la central nuclear de Garoña. Esta manifestación, con el lema "Nuklearrak ez hemen ez inon", está organizada por la Coordinadora contra la central nuclear de Garoña, y cuenta con el apoyo de diversos grupos ecologistas vascos (Eguzki, Eki, BKE).



Agintekeria Lezon?

Oraingo honetan, agintekeria edo, oposizioetik etorri da. Lezoko alkatetza H.B.aren eskutan dago. Oposizioak bat egin du H.B.rekin harremanak ez izateko. Ondorioz, plenoa ezin osatuz (ez bait dira

oposizioak joaten), herriko erakundeak asaldatzen ari dira. Diru-laguntza guztiak geldiarazita bait daude eta erabakiak ezin dira hartu. Musika taldea, Txerrimuino gazte taldea, eskolako guraso elkarteak, erakunde deportiboak, gestorak, askagintza...herriko erakunde guztiak elkartzen hasi dira bideren bat aurkitu asmoz. Batzutan gauza bat da bulegoko politika eta beste bat herriko errealtatea. Oposizioaren jokaera agintekeria ez bada, zer da?. Aukeratuak izan dira, bainan ez dira ordezkioak herria.



Gloria a Dios en el cielo...

... y en la tierra paz a los hombres de buena voluntad. Amén.

Llega la Navidad. Los escaparates se llenan de belenes y hojas plasticosas de acebo, mientras los comerciantes negocian con el Ayuntamiento el respectivo porcentaje a pagar por cada cual en la iluminación extra de las más céntricas calles de la ciudad.

Madres y padres de todo pelaje y condición comienzan a autocubrir las etapas de un proceso psicológico que culminará la noche de Navidad con el cántico familiar de ese villancico que, una vez más, envuelto en los vapores y el calor benefactor de una achampanada comida, realice la conversión cutánea del pellejo del más duro progenitor en la más sensible "carne de gallina".

Todos harán su discurso: el Papa, los Reyes -los Magos no, los otros: la Reina y Yo-, los Arzobispos, y hasta es posible que algún alcalde hortera quiera aprovechar la ocasión para lanzar algún bando ingenioso. Entre todos fabricarán ese ambiente entrañable que permitirá hacer el agosto, en pleno invierno, a todos aquellos que, con menos buena voluntad y más sentido del negocio, sólo sienten cosquilleos en su piel cuando mojan los dedos en saliva mientras vacían las entrañas de sus cajas registradoras.

Y así pasarán las Navidades, el Olentzero, la Nochevieja y los Reyes, mientras se vacían los botes de alkaesler y los bolsillos de todos dios. Y cuando termine todo esto, mientras se guardan las partituras del "Adestes Fideles" y se embalan de nuevo esos viejos belenes familiares cada vez más llenos de ovejas cojas y mulas desorejadas, los representantes de todos esos

"hombres de buena voluntad" tomarán las últimas medidas para culminar con los preparativos de la guerra del Golfo, que lo cortés no quita lo valiente.



Fermín Javier Navarro

Creada una Comisión Vasca contra la guerra en el Golfo

A iniciativa de los Comités Internacionalistas se ha constituido en Bilbao una Comisión Vasca contra la guerra del Golfo, Gerrarik ez,

con militantes de los propios Comités, de Kakitzat, del MOC, de Eki, de la Asamblea de Mujeres, y con un amplio espectro de personalidades, como Patxi Bisquert, Sádaba, Zumeta, Atxaga, Periko Ibarra, Alberto Gabika, Josu Naberan, los grupos musicales Hertzainak, Polla Records, Oskorri, etc.

La Comisión se define a sí misma como un agrupamiento abierto a todas las corrientes de opinión, independiente de los partidos políticos, y con el objetivo de "impulsar un frente anti-intervencionista para exigir la desmilitarización del Golfo Pérsico". En el Manifiesto contra la Guerra, que han publicado, se exige la retirada de todas las tropas de intervención, particularmente los barcos del Ejército español, y se apoya la negativa de los jóvenes a ser utilizados en la guerra como carne de cañón de los intereses imperialistas.

Entre las iniciativas organizadas por esta Comisión, cabe señalar el llamamiento a constituir Comisiones locales, por pueblos y barrios, en los centros de trabajo y de estudio, a fin de convertir la opinión contraria a la guerra en movilización de calle contra ella.

Los primeros actos han sido convocados para el próximo día 21 de diciembre, en Bilbao, Barakaldo y Algorta. Estas concentraciones serán el preámbulo para una Marcha contra la guerra que tendrá lugar el 13 de enero, mediante el que se pretende hacer confluír en Bilbao tres columnas de manifestantes, procedentes de las márgenes de la ría así como de Basauri y Alto Nervión.

Iniciativas semejantes se están organizando también en otros herrialdes.

Libros en oferta

Con el concurso de la editorial Hacer, la fundación Andreu Nin de Catalunya ha editado una recopilación titulada "El asesinato de Trotsky: antes y

después" que recoge importantes aportaciones del mismo Trotsky, Isaac Deutscher, un trabajo de Pierre Broue (que es una síntesis de su libro sobre el tema), artículos diversos en favor y en contra -uno de Winston Churchill, nada menos-, así como diversos documentos como la confesión de Ramón Mercader, el texto de Juan Cobo aparecido en el "Novedades de Moscú" hace un par de años, y un emotivo y extenso relato de Natalia Sedova escrito por la historiadora francesa Margarite Bonnet. La recopilación está hecha por J. Gutierrez Alvarez, colaborador de este periódico.

Otro libro es el de Pelai Pagès, "El movimiento trotskista en España (1930-1935)", que editó Península en 1977, y que es el trabajo más documentado que se ha hecho sobre la izquierda comunista.

Quien esté interesado en adquirirlo (a 900 ptas. el de J. Gutierrez Alvarez, a 300 ptas. el de Pelai Pagès) tiene que escribir a: J. Gutierrez Alvarez, C/ Calabria, 117, 1º 3ª, 08015 Barcelona, o telefonar al 93/ 4239115.



Alkartasunaren izenean

Alkartasuna, solidaridad. Vale como nombre para un Liceo (en Beasain), pero no como regla de conducta de sus alumnos y alumnas que, al hacer una huelga solidaria con los despedidos de la Universidad, se han encontrado masivamente expulsados. La práctica dictatorial del director de turno, en línea con la tradición represiva de algunas ikastolas que parecía estar ya superada, ha topado con una actitud firme del alumnado y de sus padres y madres. Con alguna destacable excepción, como la del consejero-madero señor Lasa, que ha no ha podido evitar el reprochar a los alumnos su posición. No tiene remedio.

Hasta el 17 de enero

Zutik!-en hurrengo zenbakia Urtarrilak 17an kalean egongo da. Bitartean, eskutitz bat bidaliko dizuegu harpidedun guztioi, etorkizunerako gure proiektuak adierazteko.



Abenduaren 29an Herrerar de la Mancha-ra

PRESOAK... ARAZO KLABEA

Presoak ez dira beraiek arazoa. Arazo larri baten seinalea baizik. Arazoa da bizi dugun demokrazia. Honek ez gaitu Herri bezala onartzen, Espainiako nazioaren parte bezala baizik. Ez gaitu Herri bezala onartzen eta lege guztiak jarriak daude egoera injusto horretan jarraitzeko. Presoak dira Herri honen sufrimendu eta oldartze kate luze baten azken argollak. Bada jendea Euskalerrriak bizi duen egoerarekin (Autonomia eta Kontzertiokoak) aski lasai dagoena. Guztiz konforme ez, baina egoera eramangarritzat erizten duena. Bada jendea askatasun asmo eta ahalmenaren notizia ere aski ahulduta duena. Konturatu gabe zenbat diren ezarpenaren ondorioz Herri honetan sortzen diren ezinegonak eta tristurak.

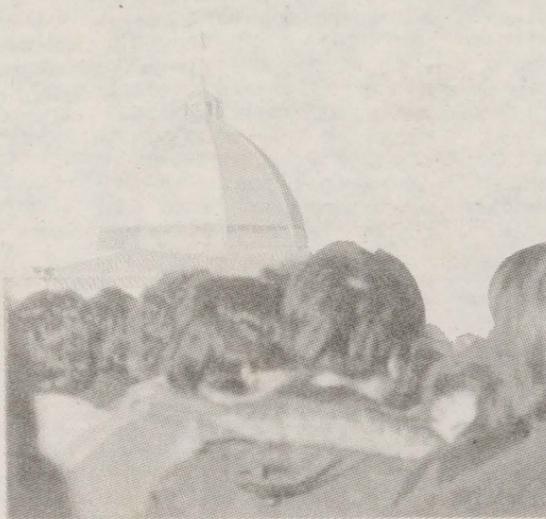
Presoak ez dira beraiek arazoa. Arazoa da dugun demokrazia. Honek, bizi nahiaren antisia ixilarazteko erabiltzen bait du tortura. Eta torturatua bat bakarra izanda ere, demokrazia lotsaz gorritzen da. Torturatuak asko direnean, demokrazia usteltzen da. Eta tortura sistematikoki erabiltzen denean, demokrazia horri kiratsa dario.

Presoak ez dira beraiek arazoa. Arazoa da demokrazia honek duen kutsadura. Izan ere, bere lege propioen aurka presoak bahituztat hartu ditu. Errehenak gisa tratatu, eta gaizki tratatu. Mikel Zalakain gaixotasunez hil da kartzelan. Baina demokrazia honen utzikeria kontziente baten ondorioz hil da. Denok gara berdinak legez, baina ez izatez nonbait. Horrelako zerbait hospital batetan gertatu izango balitz, istilu gogorak ikusiko genituzke. Presoa zan eta nonbait dena zilegi da.

Presoak ez dira beraiek arazoa. Arazoa da demokrazia honek eta honen aprobeitxategiek

hainbat eta hainbat jendearengan barneratu duten heziketa inmorala. Alegia, demokrazia hitzetik hortzetara erabiliz, demokraziaren izenean injustiziak estali eta justifikatu; gezurrak zuritu eta zabaldu; tortura eta asesinatzeak izkutatu eta batzutan bedekatu; irtenbideak itxi eta sufrimenduak luzatu.

Gu geu azken finean gara arazoa. Hemen gure Herrian ez dago irtenbiderik ez badugu presoan asmo askatzailea (aparte utzita beraien lehenoko eta oraingo jokabideari buruz egon daitezken eta dauden eztabaidak), asmo askatzaile hori aurrera atera gabe. Presoengan jokatzeko da sufrimendu zehatz, larri, orainekoa, berea eta bere senide eta lagunena. Baina jokoan dagoena askoz gehiago da. Jokoan dagoena Herri honen dignitatea da. Presoei lagunduz, gure gizatasuna bizkortzen da. Presoen



egoeraz axolagabetzen garenean gure gizatasuna ahultzen da. Areago, presoak ez badugu ohore osoz karteletatik ateratzen, gure Herriaren baitan tristura zabalduko da. Herri etsitua edo morroi edo esklabo jarraitzeko bidea egiten ari gara.

Etorkizun justu, paketsu eta ona lortzeko bidean, oraingo presoak dignoki ateratzea da gauditu behar dugun ateka-gaitza. Amnistiaren aldeko Batzordeen lana da, baina ez beraiena bakarrik. Herri osoaren begi aurrean geratu behar du garbi partidu hartu behar dela. Edo guk aukeratzen dugu, edo uzten diogu demokrazia honi gure izenean aukeratzeko. Aukera ez da politika mailakoa, ez da partidu politikoen maila. Sakonagoa da. Gizatasunaren mailakoa da. Eta aukeramen bikoitza da: edo usteltzen gara demokrazia honen jokua onartuz, edo horren aurrean etsituz; edo osasuntzen gara injustizi lazgarri honi aurre eginez. Arazoa gara gu. Ezen ez da nahikoa AABBEK antolatzen duten kanpainen parte hartzea. Ez da nahikoa Olentzero gauan kantari ateratzea. Ez da nahikoa Herrera de la Mancha-ra edo Paris-era joatea. Hemen ekintza kontu baino gehiago jarrera kontua da. Eta jarrerak ez du fetxarik ez egunik. Bizitza osoz jarrera isladatzen da. Eta dignitatearen aldeko jarrera delako ezin da izan triste. Sufrimendua eta etsipena ez bait dira berdinak. Presoen askatasunaren aldeko jarrera eta mezua, alegriaren mezua da. Arantzazuko fraile poeta lagunak "Gabon dut anuntzio" bere gabon kanta liburuan ederki esan digu:

"Abendu-mutil gara / abenduz-abendu bideak prestatzea / daukagu agindu ez duenari eman / duenari kendu desnibel gaitzak behar / ditugu berdindu"

A Mikel Zalakain le dejaron morir

No hay "muertes naturales" en la cárcel

Azaroaren 30ean, Donostiako Martutenen, beste preso politiko bat hil zen -zuten. Lau hilabete lehenago Mikel Zalakain ospitalera eraman zuten, bihotzean infarktu larri baten ondorioz. Harrez gero, oinarrizko arreta medikuak errespetatu gabe, kartzelak eta honen zaindarien heriotzera bultzatu egin dute. Amnistiaren Aldeko Batzordeen mediku zerbitzuen partaideak diren Inma eta Iñaki-rekin hitz egin dugu.

El otro día el director de instituciones penitenciarias, Antoni Asunción, declaraba en Bilbao que a Mikel se le había encontrado, en el curso de un reconocimiento carcelario, un pasado infarto del que no había sido consciente, que se le había sometido al tratamiento adecuado y que su muerte "natural" venía favorecida por un cuadro de "alto riesgo", que fumaba, tenía alto el colesterol y demás. ¿Qué decis ante esto?

Aquí delante tengo dos informes del Hospital Santa María Madre de Orense, en el que se dice cómo el día 20 de julio ingresa Mikel Zalakain, consciente, y al que se le diagnostica un infarto agudo de miocardio diafragmático. Este es un informe oficial.

Las mentiras de Asunción

O sea que Mikel Zalakain se enteró perfectamente que estaba sufriendo algo grave, le llevaron a la UCI, un funcionario avisó a la familia que le habían hospitalizado. Estuvimos con los médicos del hospital, que nos dijeron que había sido un infarto grave, que había respondido a la medicación, pero que todavía no sabían si iba a salir adelante o no. Estuvo en la UCI una semana. Cuando le vieron un poco repuesto, el día 26, le trasladaron a planta. La versión de Asunción cae por su propio peso.

En el último informe del Hospital se señala un tratamiento y una revisión. Te voy a leer lo que dice a propósito de la cardiopatía isquémica que había sufrido: "se siguió la pauta de heparina intravenosa durante la primera semana, pasando posteriormente a anticoagulación oral con dicumarínicos (...), tratamiento éste que debe seguir durante dos meses, con controles cada tres semanas de la tasa de protrombina para reajuste de las dosis del anticoagulante. Posteriormente (a estos dos meses), aconsejamos la realización de estudio hemodinámico, a fin de valorar lesiones arteriales residuales o asociadas, susceptibles de tratamiento quirúrgico". Se especifican los controles que debe tener, el diagnóstico y un tratamiento con dieta, un diafusor (un parche de nitroglicerina que se pone en el pecho); le daban valium como tranquilizante, ya que el estar todo el día con policía al lado le creaba ansiedad, tensión. También le dieron Sintrom, que es un medicamento que debe ser controlado cada 15 días. Había que tomarle la tensión cada semana, por ser hipertenso de tiempo atrás.

El 1 de agosto sale del hospital y le llevan de nuevo a la cárcel, y al día siguiente, todavía convaleciente, le trasladan, en malas condiciones, a Alcalá. Allí le po-

nen en aislamiento, incomunicado, 22 horas en celdas. Cuando exige el diafusor, como no tienen le ponen una tirita. Mikel ve que la situación es insostenible y amenaza con ponerse en huelga de hambre y dejar de tomar la medicación, con lo que esto supone; o sea, un riesgo inmediato. La familia alarmada pone una denuncia ante el juez y pide su traslado a un centro médico, o al menos al Hospital Penitenciario. Ninguna de ambas.

A los 15 días le llevan al hospital, todavía no sabemos para qué. La familia y él piden un informe médico, pero no se les entrega nada, tan sólo les dicen que se le ha hecho una analítica. Es la primera y última analítica que se le hace desde que sufre el infarto hasta que muere.

El 2 de octubre le trasladan a Martutene. El traslado se hace en furgón normal, pasando por cinco cárceles, desde que sale de Alcalá hasta que llega a Martutene. Allí la familia explica que ha sufrido un infarto y que le tienen que hacer unos análisis, pero ni caso. Al parecer, a Martutene no ha llegado ningún informe y la familia tiene que presentar la copia de los informes. Pasa casi un mes y medio de pelea hasta que se pide vez para el hospital, que la dan para el 22 de noviembre. No lo consideran grave y no tramitan por urgencias. ¿Quién tiene la culpa? Si llamas al hospital diciendo que es una urgencia y que esta persona tiene que ser controlada cada tanto, el hospital no se niega. Por lo que dicen, llaman del hospital para retrasar la fecha, aunque todo esto está por comprobar, habría que saber quién habló con el hospital y qué dijo. Le dan cita para el 13 de diciembre. Murió el día 30.

No era urgente

Ahora dicen que este hombre fumaba mucho, que era obeso, que tal y que cual. Más a nuestro favor. Si hubiese estado en buenas condiciones no habría habido problemas. Pero teniendo todos los boletos para el sorteo, como los tenía --obeso, fumador, edad, hipertenso--, había aún más motivo para que el control fuese urgente.

Hay versiones diferentes sobre las circunstancias de la muerte. La oficial dice que murió en el hospital, pero hay señales de lo contrario...

Llamaron desde la cárcel a la cuñada, y no a la mujer, y le insistieron: "ha muerto en el hospital, ha muerto en el hospital". ¿Cómo que en el hospital? "No, no, aquí no ha muerto, ha muerto en el hospital". Esta es su preocupación. Pero al hospital llegó muerto, la reanimación que se le intentó hacer en la ambulancia no sirvió para nada, porque ya estaba



muerto. Aunque en realidad, que haya muerto en el hospital o en la cárcel, eso nos trae sin cuidado, el caso es que no se ha seguido con él la pauta que se debía seguir.

Son ya varios los presos que han muerto por causas "naturales", el número de enfermedades es muy alto. Llama la atención que un colectivo de unos pocos cientos de personas, en su mayoría jóvenes, tenga tal grado de deterioro físico. ¿A qué es debido?

La causa está en la situación de las cárceles, totalmente inhumanas. El poco tiempo de patio, muchos entapados, el tipo de alimentación, la higiene desastrosa... Nos llegan cartas contando que en pleno invierno, a bajo cero, están todo el tiempo con las ventanas abiertas: en Herrera estuvieron todo un invierno sin cristales en las ventanas. En las condiciones de la cárcel, sin higiene, con esos problemas de ventilación, en unos sitios por exceso y en otros porque no ven el sol... puedes pillar cualquier enfermedad infecciosa: tuberculosis, hepatitis..., cualquier cosa de esas es posible. Hay gente más propensa y otra menos: ahí está el caso de Asensio, que murió de tuberculosis.

Hay quien tiene padecimientos anteriores, que en las condiciones de la cárcel empeoran. En la calle hay gente que no estaría con los problemas que hay dentro. Por ejemplo, hay un montón de gente con problemas de piel,

soriasis, eczemas, por falta de sol o de ventilación... Hace poco había una chica que no sabemos lo que tenía, estaba hinchada, con edemas por todos los lados. Se pidieron análisis, y al cabo de mucho tiempo conseguimos que se los hiciesen, y en los análisis no aparecía nada. Ella seguía con la cara hinchada, los párpados hinchados, las piernas también, granos por todos los lados, sin saber qué era. Al final, metimos un poco de caña, le han cambiado de cárcel y se le ha pasado todo. Tiene más luz, tiene aire, eso era todo.

Está el stress, que fundamentalmente es una debilidad en el sistema defensivo. Si hay ya problemas de enfermedades infecciosas y de mala alimentación, con situaciones de stress que te bajan las defensas, puedes coger cualquier cosa.

Puedes pillar cualquier cosa

Hay gente que está perdiendo vista, por falta de luz natural, de perspectiva de distancias, todo el tiempo con luz artificial... salen de la cárcel con pérdida de vista, dolores de cabeza. Hay muchos casos de infecciones de boca, gente que está perdiendo dientes, que se le podrían salvar en la calle, pero que lo único que te hace el dentista, si es que aparece, es sacárselos. Pueden parecer males menores en comparación con otros mayores, pero que salgas de la cárcel con una boca sin dientes, porque lo único que

hace el dentista sea sacártelos en lugar de arreglártelos, cuando tenemos dentistas dispuestos a entrar en las cárceles a arreglar esos problemas...

Funcionarios antes que médicos

¿Qué papel desempeñan médicos y profesionales sanitarios de las cárceles? ¿No pueden hacer realmente otra cosa o son cómplices directos de este deterioro?

Por lo general, te dicen que no pueden hacer más, que vienen órdenes de arriba y tal. Pero los médicos podrían hacer mucho más. Y si no pueden, al menos, denunciar, cosa que tampoco hacen. No quieren que la gente se muera, porque ellos también quedan implicados, pero están haciendo dejación y al final esa dejación lleva a la muerte, como en el caso de Mikel.

En el nuevo código de ética y deontología médica se dice que "la principal lealtad del médico es la que debe a su paciente y a la salud de éste", por delante de cualquier otra conveniencia. Cada vez que les llamas y se lo exigen te dicen: "no, más de lo que hago no puedo hacer, porque tengo órdenes y no me dejan". Bueno, si no te dejan, porque ya sabemos cómo funciona el sistema, lo que sí puedes es denunciar. ¿Hay miedo de que te vayan a echar, o no renovarte el contrato? Pero eso ya no tiene nada que ver con la ética médica.

Hay algunos pocos casos de gente maja, pero la verdad es que no duran mucho. En cuanto se portan bien o hacen algo, los cambian.

Desde las Gestoras tenéis organizado un grupo de apoyo médico a presos y presas. Pero desde hace algo más de un año han aumentado las dificultades para ir a las cárceles, hacer visitas, etc. ¿En qué medida podéis seguir haciendo esta ayuda médica desde el exterior?

Nosotros organizamos un grupo de médicos, de todas las especialidades, a disposición de los presos. Venían los familiares y nos decían: tal persona, el novio, la hija, el marido, tiene tal enfermedad y quiere que le veáis, porque va a hacer caso de lo que le digáis. Volviendo otra vez al código deontológico, en el capítulo que habla sobre la relación del médico con sus pacientes, se dice: "la eficacia de la asistencia médica exige una plena relación de confianza entre médico y enfermo, y ello presupone el respeto del derecho del paciente a elegir o cambiar de médico o de centro sanitario". Este es un derecho que tiene toda persona, también los presos.

Sin contacto directo con los pacientes

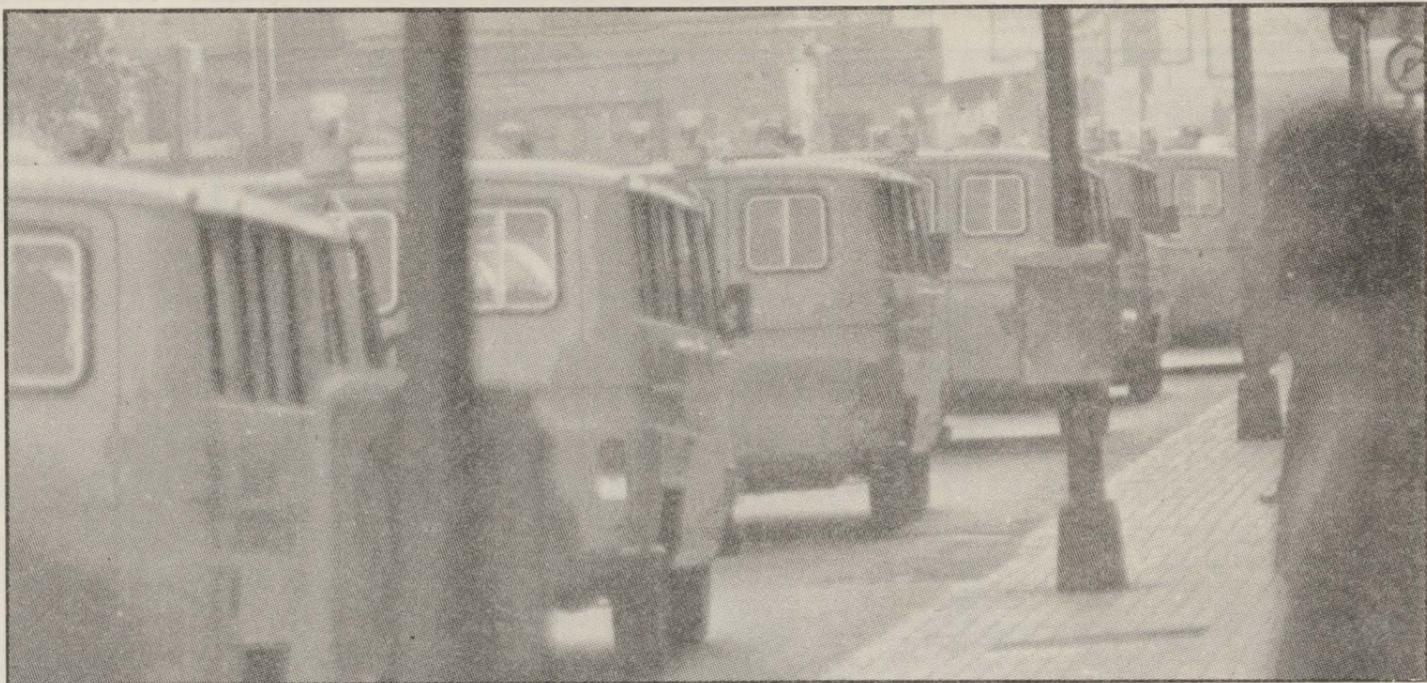
La gente dentro no se fía de los médicos, porque muchos de ellos son, antes que nada, funcionarios. Y así se lo han dicho: "primero somos funcionarios y luego médicos".

Cuando nos pedían un dermatólogo, o un cardiólogo, llamábamos a los de nuestra lista, dábamos el nombre, hacíamos la instancia y entrábamos. Desde hace más de un año ya no se deja entrar a los médicos, como tampoco los profesores. Lo denunciábamos en una rueda de prensa y se nos contestó que dentro tienen muy buenos profesionales y que cada vez que haga falta se les traslada al hospital para ser tratados por especialistas. Eso no es cierto, y el caso concreto de Mikel Zalaikain es la prueba. Es falso que se hagan unos chequeos, que se hagan unos controles médicos, a no ser que el preso los pida, exija y, al final, denuncie por no hacerlos.

¿Qué hacemos ahora? Nos relacionamos con familiares, con los mismos presos por medio de cartas, y les contestamos lo que podemos. En ocasiones consultamos con especialistas, y cuando vienen casos de traumatología, de medicina interna, pasamos la carta al especialista, que nos dice: hay que pedir tal prueba, hay que exigir una radiología. Con esas notas escribimos al preso: pide esto, o lo otro, que te hagan tal análisis. Aunque hay muchas cartas que se pierden, cuando llegan diciendo "te mando informe de tal" y ese informe no está dentro...

Estamos trabajando con una total falta de datos. No ves al paciente, que es algo fundamental para un médico. Le tienes que escribir: explicame cómo estás, dónde tienes los granos, por dónde te hinchas... Esos datos subjetivos son esenciales para poder diagnosticar.

Etorre



A propósito de una de tantas detenciones arbitrarias

La lechería de Gordóniz

Sabadell-eko atentatuaren ondoren, Bilboko poliziak Urko Torre gaztea atxilotu zuen. Ordu batzu komisaldegian pasa eta gero, Urko askatu zuten, epaileari presentatu gabe. Honako kolaborazio hau bidali digute.

Decía Winston Churchill que una democracia se reconoce, entre otras cosas, porque cuando suena el timbre a las cinco de la mañana no puede ser más que el lechero.

El otro día sonó de madrugada el timbre en nuestra casa de Bilbao. Pensamos que a estas alturas de 1990 sería el lechero. Además esa madrugada nació el Día Internacional de los Derechos Humanos. Nos equivocamos. Eran concretamente unos individuos, para mas señas funcionarios públicos. Son bastante conocidos en la sociedad vasca no como repartidores de leche sino como repartidores de leche.

Durante 20 horas, Urko Torre Bilbao, ha permanecido en las dependencias de la comisaría de Gordóniz. Los funcionarios de la policía política que se lo llevaron de casa, lo hicieron sin ningún tipo de orden judicial. Luego pusieron en libertad en la puerta de la comisaría, es decir, sin pasarlo ante el juez. Poco importa el término jurídico que se debe de utilizar para definir este tipo de hechos: detención ilegal, retención por el morro, secuestro... El caso es que Urko Torre como otros muchos jóvenes de este país ha tenido su primer contacto íntimo con el régimen vigente no a través de las urnas sino a través de una detención política. No tiene edad legal para votar pero si tiene, al parecer, suficiente madurez como para poder ser víctima de esa especie de estado de excepción personal que se le aplicó durante todo ese tiempo.

¿Por qué fueron a por él? ¿Por qué esa madrugada y no otra cualquiera?. Estas dos preguntas tienen, a nuestro entender, al menos dos sólidas y fundamentadas respuestas.

La primera respuesta es que fueron a por Urko porque pertenece a una familia muy concreta. A lo largo de los últimos 25 años, nuestras relaciones con la guardia civil y con la policía política han sido más frecuentes que lo que nosotros hubiéramos deseado y en más de una ocasión han

resultado amargamente intensas. De hecho ésta no es su primera detención. Concretamente hace 17 años, cuando faltaban 20 días para su nacimiento estuvo en el Cuartel de La Salve y pudo ya comprobar desde la tripa de su madre, Leonor Bilbao, algunos de los aspectos humillantes que presenta la vida, a veces, cuando a uno le toca nacer en un pueblo que aún no es libre.

A lo largo de estos últimos 17 años, Urko Torre ha visto cómo su tío "Medius" permanece 12 años en la cárcel como preso político de ETA o como, justo hace ahora 10 años, su padre Josu Torre fue torturado y detenido durante 7 días en el cuartel de La Salve, en una típica operación de castigo y venganza por parte de la guardia civil como ha sido reconocido al cabo de los años por el tribunal que condenó a algunos de sus torturadores.

"La policía te comenta: 'en tu casa se habla vascuence'"

Hay una cierta similitud entre la detención de Urko Torre y la de su padre hace una década. Ambas detenciones se producen junto después de dos fuertes atentados de ETA. Entonces en Ispaster contra un jeep de la guardia civil, ahora en Sabadell contra la policía nacional. ¿Mera casualidad o por el contrario calculada estrategia? Claro que entre una y otra detención ilegal hay sensibles diferencias pues no es lo mismo permanecer 7 días y bajo tortura, que ser retenido 20 horas. Reconocemos que en esta ocasión ha habido una mejora. Pero lo que los miembros de esta familia vasca queremos saber es ¿por qué nos toca a nosotros ser cíclicamente víctimas de la policía o

la guardia civil? ¿por qué la policía y el Ministerio del Interior con UCD o con el PSOE, cada vez que necesitan dar imagen de eficacia y no tienen nada entre las manos, tiran de ordenador y nos presentan como "presuntos miembros de ETA" a quien no lo somos? ¿por qué los medios de comunicación legitiman estas mentiras oficiales como calificativos verdaderos? o ¿por qué los jueces no actúan en pura lógica democrática contra este tipo de atropellos a los derechos individuales y a la imagen pública de unos ciudadanos?

A lo largo de 20 horas salpicadas de interrogatorios y de vaciladas policiales se pueden comprobar algunas cosas, como por ejemplo, esa costumbre de la policía democrática de interrogar sobre un partido político legal al amparo de una detención ilegal. En este caso tocaba preguntar sobre EMK, otras muchas veces toca preguntar sobre HB. Este hecho nos mueve a una reflexión: si la policía puede interrogar sobre determinados partidos políticos ¿qué diferencia hay entre una organización legal y una ilegal? ¿o es qué acaso la policía sigue la lógica de pensar que los únicos partidos políticos legales son los del Pacto de Ajuuria-enea?. Por lo demás todo sigue igual. La policía te comenta "en tu casa se habla vascuence" o te puede hacer la siguiente pregunta: "¿qué diferencia hay entre un euskalategi y un gaztetxe?".

El contrapunto a todo esto es la solidaridad. De toda esa gente que ha sido capaz de reaccionar en tan breve espacio de tiempo. Empezando por esos más de 3.000 estudiantes de los cuatro institutos de Bilbao que pararon en protesta. Continuando por la directora y el secretario del centro de estudio que se batieron el cobre ante el Gobierno Civil y la comisaría sin achantarse ni por las vejaciones ni por los desprecios que fueron objeto. Los estudiantes del Instituto de Mungia y mucha gente, como ese ciudadano que comentó: "han esperado a que crezca para detenerle".

Vamos a llevar a los tribunales a la policía por esta detención ilegal. Vamos a reclamar los negativos de las fotos que le hicieron en la comisaría y la ficha. Vamos a pedir daños y perjuicios por la agresión cometida contra su imagen social y pública, pues conviene no olvidar que en todos los medios de comunicación ha aparecido como "presunto miembro de un comando de apoyo a ETA", alguien que lo es.

"si la policía te puede interrogar sobre determinados partidos políticos legales ¿qué diferencia hay entre una organización legal y una ilegal?"

¿Volverán a detenerle a Urko? ¿con qué excusa? ¿quizás dentro de dos, tres o cinco años?. Y dentro de otros 25 años ¿qué pasará?. Detendrán quizás en el año 2.015 a un miembro de la tercera generación de esta familia?

Esperemos que para entonces la gente de este país hayamos sido capaces de inventar un modo de vida, una libertad, una calidad de vida, en la que empresas estatales como esta lechería de Gordóniz no puedan existir. Esperemos que para entonces el asociacionismo de este pueblo al que pertenecemos no sólo no haya retrocedido sino que se haya acrecentado hasta tal punto que todo tipo de estatismo carezca de sentido.

Leonor Bilbao Larrañaga
Josu Torre Altonaga
Urko Torre Bilbao



A vueltas sobre el fracaso electoral de EE

El porqué de nuestra alegría

El revolcón electoral de Euskadiko Ezkerra ha traído a nuestras páginas este segundo análisis en polémica con el aparecido en un número anterior, firmado por Frodo. Nuestro periódico es una tribuna abierta para todas aquellas reflexiones que preocupan a la izquierda abertzale y revolucionaria. El debate está servido.

El número 503 de *Zutik!* publicó un artículo ("Reflexiones sobre el reformismo", firmado por Frodo) que analizaba el impacto que ha causado entre la gente el fracaso electoral de Euskadiko Ezkerra. Tratándose de una valoración, no tendría mayor importancia si no fuera por la confusión que puede crear sobre cuál debe ser nuestra actitud ante la posible crisis que puede sufrir ese partido.

Su tesis viene a ser que, aun siendo normal la alegría que hemos sentido por el fracaso electoral de EE, realmente se trata de una especie de "reflejo condicionado" por las luchas vividas en el pasado entre reformistas y revolucionarios; que el fracaso electoral de EE es expresivo de un retroceso en la conciencia colectiva de la gente, que ya no da su confianza ni tan siquiera a los que pretenden recoger algún tipo de voluntad transformadora; y que, aún y todo, EE constituye la opción más reformista —pero poco— de entre las que existen.

No el pasado, sino el presente

Como punto de partida sería mejor que el tema fuera la sana alegría que hemos vivido —nuestra y de la gente que está en la pelea, en general— no proviene de la conciencia creada en luchas pasadas, sino de entender el papel que ahora mismo está jugando EE en la vida política cotidiana.

Porque EE ha jugado un papel muy concreto, que algunos hemos interiorizado así:

1. Para intentar ocupar el espacio político de "una opción de centro-izquierda" tiene que haber algo más que el fracaso de las opciones reformistas. Podemos pensar que, además, hay una total ausencia de principios políticos y que son unos oportunistas cuya única estrategia es gobernar. Gobernar con quien sea, donde sea y lo que sea.

La obsesión por gobernar

Lo mismo les da diseñar una estrategia de "casa común made in Euskadi", en plan "izquierda nacional vasca", que competir con el PNV y EA para ocupar el espacio del nacionalismo moderado. El mismo partido les vale para todo, si con ello creen acceder a mayores cotas de poder.

Tampoco tienen principios para hacer alianzas. Bien está gobernar en Gasteiz con el PSOE y el PNV, o con EA, o con un revuelto indefinible de todos ellos. Pero si lo que cae entre manos es una Diputación, de lo que se trata es de gobernar con EA. En ningún caso tienen problemas para consensuar los programas políticos; que se conozca, nunca han ido por ahí los problemas de EE a la hora de definir las alianzas. Y, en última instancia, se recurre a argumentos del tipo de que lo que está en juego es la gobernabilidad de las instituciones vascas, por ejemplo.

2. Sólo salen a la calle para hacerse la foto en las campañas electorales. Con la escasa base

social que tienen, su quehacer se dirige a ocupar los "centros de poder" de la política institucional (los "sillones" y "profesiones" del vivir político; los yuppies, vaya). Les da igual cuál va a ser el papel que van a desempeñar en esos puestos.

3. Son los más decididos animadores, desde la cobertura que les ofrece el poder, de todo tipo de iniciativas para combatir a ETA, asumiendo un papel protagonista y beligerante cuyo objetivo es siempre impedir cualquier tipo de opción que no sea la del enfrentamiento duro con HB, con ETA, con el MLNV o con quien se quiera. Este es el pan nuestro de cada día de las apariciones públicas de EE.

4. Son hoy mismo los más furibundos defensores de la opción estatutaria, para oponerla siempre a cualquier perspectiva de que el derecho de autodeterminación pueda ser reconocido a nuestro país algún día. Y si no, recordar el papel que jugó en la moción parlamentaria sobre la autodeterminación.

5. Han desechado de su programa cualquier elemento que de alguna forma pueda hacer referencia a reivindicaciones "rupturistas". Muy al contrario, y para que no quede ninguna duda, proclaman hoy el acatamiento sin reservas de la constitución española. Ya ni siquiera venden la imagen de "demócratas radicales" de la época de Bandrés, que tan buenos frutos les dio en su día.

6. Les hemos visto obsesionados por vivir bien pegaditos al

poder, para subsistir con el alimento de la imagen pública, del aparato electoral y de la promoción de los medios de comunicación. Y tanto desearo alimenta desprecios.

Creo que es así como se les ha visto desde la calle, y no creo que se hayan equivocado, por muy "impresionista" que pueda parecer el análisis. Por eso se ha vivido con alegría el fracaso electoral. Las razones no se hallan en las luchas pasadas contra el reformismo, sino en la "palpitante actualidad" de lo que hoy y de lo que ahora hace EE.

Muy probablemente no serán idénticas las razones del fracaso electoral de EE que las de nuestro gozoso jolgorio; las motivaciones de ese sector de gente que votaba a EE para no hacerlo en esta ocasión serán de muy variado tipo, pero estoy convencido de que habrá un sector de esos votantes que, de alguna forma, ha empezado a compartir sus razones para alejarse de EE con las nuestras para alegrarnos de su fracaso. Tanta constitución española, tanto estatuto, tanta falta de principios y tanto vivir arrimaditos al poder mosquea a cualquier sensibilidad de izquierdas, incluso a las reformistas.

Las razones del bajón electoral son otras

Se puede compartir la idea de que "la penuria del reformismo no es un fenómeno positivo" en cuanto que expresa la ausencia de una conciencia colectiva trans-

formadora, pero no parece que pueda ubicarse a EE dentro de ese renglón, como la opción más reformista de entre las de su campo. Habrá que mirar con lupa para encontrar algún elemento de su programa o de su estrategia que pueda calificarse como "reformista". Esa idea, la de ubicarles entre las opciones reformistas, sí que tiene que ver con un análisis de la EE de principios de los años 80, más que con lo que hoy son.

No es sectarismo

Era importante decir esto, en primer lugar, para no crear falsos complejos de sectarismo entre los que nos reímos de su fracaso electoral. Pero, sobre todo, para seguir con buen criterio los previsibles "cambios de estrategia" de EE. Sería peligroso hacer futurismo sobre EE —sobre todo porque para nosotros suelen ser incomprensibles el tipo de consideraciones que les motivan para adoptar las decisiones que adoptan—, pero se puede pensar razonablemente que, a pesar de todas las disidencias y disensiones, esa gente es "irrecuperable", no ya para las opciones revolucionarias —¡qué duda cabe!—, sino incluso para hacer un giro político que modifique las que han sido "señas de identidad" de EE en los últimos años y que hemos comentado antes, más allá del cambio de lenguaje y de cosas circunstanciales.

Moli

Otra oportunidad perdida

Izquierda Unida: Lejos de la calle

Hace poco más de un año, IU conseguía un importante avance en las elecciones generales, que rompía la tendencia a la baja experimentada por el PCE en las anteriores convocatorias. Sin embargo, desde entonces ha tenido enormes dificultades para avanzar en las expectativas creadas; la confirmación de esta incapacidad sería el retroceso en las elecciones andaluzas, un revés muy serio que no compensan los avances testimoniales en Euskadi y Galiza. Por otra parte, en el transcurso de este mismo año, la crisis de los países del Este hacía inaplazable el replanteamiento del proyecto político del PCE, de su referencia al "socialismo real", de sus relaciones con la socialdemocracia... Así las cosas se preveía un debate enconado y no exento de interés; en ese sentido abundaban las tomas de posición del PSUC-IC y la declaración de independencia de la coalición en Canarias y Galiza.

Pero la dirección del PCE no estaba dispuesta a que ningún inoportuno problema pusiera en cuestión su recuperación electoral, reabriera viejas heridas y significara un nuevo capítulo de su interminable crisis. Anguita reiteró hasta la saciedad que la única discusión que interesaba a su partido se centraba en la forma de conseguir que IU ocupara el espacio político que deja a su izquierda el PSOE, tanto en el terreno electoral como en el de la acción social. Con este motivo se aplazó el debate de fondo hasta el próximo congreso del PCE, en otoño de 1991, justo antes del congreso de CCOO y después de las convocatorias electorales de la próxima primavera. Para ello se recurrió al conocido expediente de la necesidad de una reflexión profunda y tranquila. Además, se ha intentado limitar su alcance argumentando que el PCE había iniciado su propia perestroika hace años y, en el límite de lo grotesco, afirmando que la política realizada por Gorbachov coincide con la que han venido practicando el PCE e IU.

Como era previsible el truco no funcionó o, mejor dicho, no funcionó del todo. Al cerrarse los cauces para el debate en el PCE éste se desarrolló en IU y, en lugar de hacerse con claridad, se planteó indirectamente a través de temas parciales: principalmente la reorganización de la coalición y sus relaciones con el PSOE. Para colmo Anguita, principal responsable del desajuste, se quejaría amargamente de ello ante la Asamblea de IU, y defendería con formas bastantes autoritarias la necesidad de acabar con una discusión alejada de los problemas políticos concretos e incomprensible para la gente de la calle.

¿Coalición o nueva formación política

En cualquier caso el debate sobre la estructuración de IU ha sido la estrella del proceso de preparación de su II Asamblea, y fue alimentado fundamentalmente por algunos cargos públicos y otras gentes con peso en las estructuras territoriales del PCE, que han hecho una lectura de la crisis del Este en términos claramente socialdemócratas. Más allá de la voluntad expresada en algunos casos de ampliar la democracia interna, superando los límites impuestos por su organización como coalición, lo que realmente se pretende con la tesis de su transformación en una nueva formación política es hacer borrón y cuenta nueva, propiciando una muerte súbita e incruenta del viejo PCE, junto a sus referencias políticas y organizativas. En este sentido el más claro ha sido Saborido al proponer la disolución del PCE afirmando que: "la existencia de IU nos viene al pelo".

A esta tesis se apuntaron ma-



yoritariamente los independientes, a los que la disolución del PCE en IU sólo puede beneficiarles y que son en su gran mayoría ex-militantes de este partido.

Por tanto, la dirección del PCE se vio obligada a defender la continuidad del partido en un mal terreno. Tras hablar sobre los crecientes límites de los partidos políticos, Anguita concluía tajantemente que el PCE es "un partido nacido para morir, pero cuando haya cumplido sus objetivos políticos". Por ello se sigue considerando indispensable mantener al partido, por ahora, como forma de darle continuidad al "proyecto político comunista" y sus tradiciones. Pero precisamente el problema es ese; el famoso "hilo rojo" al que se refiere el secretario general y cuya continuidad se pierde en la noche de los tiempos, como se ha comprobado ahora en su más que confusa relación con el socialismo real, con el que no se es capaz de establecer una ruptura nítida y a la vez diferenciada de los argumentos socialdemócratas.

Una solución o compromiso

Finalmente se ha llegado a un compromiso en base a considerar que IU debe superar la fase de coalición, para transformarse en "un movimiento político y so-

cial organizado como conjunción y convergencia fluida de fuerzas de distinta índole y miles de ciudadanos". Esta fórmula de consenso permite el mantenimiento de los partidos, dando satisfacción no sólo a la mayoría del PCE sino también al PASOC e IR que, a pesar de sus críticas a las formas de actuación dirigistas y prepotentes del PCE, saben que con la disolución de los partidos perderían peso en la coalición. Por otra parte, se han consensuado también algunos cambios en el funcionamiento, que pueden abrir las puertas a un mayor peso de los sectores independientes, cuya representación en la Asamblea alcanzó el 31%. Pero en realidad lo único que se ha resuelto es dejar las cosas casi como estaban; lejos de solventar y cerrar el debate para los próximos años, como afirmaba Anguita en el discurso de clausura, muy probablemente este compromiso no superará la prueba de las próximas elecciones municipales y autonómicas.

En otro terreno de cosas hay que señalar que la caracterización de IU como un movimiento social y político organizado es interpretado por un sector del PCE en el sentido de que debe convertirse en el lugar de confluencia de los distintos movimientos sociales; lo que sin duda podría traducirse en una multiplicación de los conflictos entre las organizaciones de mo-

vimientos como el feminista, ecologista, antimilitarista... y las respectivas áreas de trabajo de IU. En todo caso este es otro viejo conflicto que el PCE sigue sin resolver.

La relación con el PSOE

El segundo centro del debate previo fueron las relaciones con el PSOE, donde se reprodujeron básicamente los mismos agrupamientos, pero que fue perdiendo fuerza hasta convertirse en un aspecto secundario de la Asamblea, en virtud de dos tipos de fenómenos. Por una parte, el PSOE no ha ahorrado esfuerzos por hacer prácticamente insostenible una posición que defendiera la necesidad de acuerdos sistemáticos; en este sentido basta recordar los pactos que descalegaron a IU del Consejo del Poder Judicial y del Consejo de RTVE, donde hasta entonces estaba. González y sus colegas mantienen una estrategia de acoso hacia IU, estrechando el cerco sobre los sectores de la coalición obsesionados por "tocar poder". En las actuales condiciones apuestan porque en la "casa común" los sectores que provienen del comunismo entren lo más dispersos posible y por la puerta de servicio, siguiendo el camino de Curiel y compañía.

En segundo lugar, con este clima y las elecciones en puer-

tas, lo más prudente para la gran mayoría de IU era reforzar la identidad del proyecto, que buena falta hacía, y dejar para mejor momento el replanteamiento de las relaciones con el PSOE. Se trata de nuevo de un problema no resuelto que, sea cual sea el resultado electoral, volverá a estar sobre la mesa el 26 de mayo. Si el resultado no es bueno, cosa no descartable, es muy posible que se vuelva a producir un éxodo hacia el PSOE; ya hay gente con las maletas hechas y no faltaron referencias a ello en la pasada Asamblea. La más grosera quizás la del delegado de Extremadura que quería saber si en IU seguía habiendo "carrillitos disfrazados de lagarterana". La propuesta de Anguita, insistiendo en establecer las relaciones con el PSOE sobre bases programáticas a partir de los 25 puntos formulados por él en el Congreso de Diputados, "sin considerarlos una propuesta cerrada y acabada", nos tememos que no debió vencer a mucha más gente que al propio secretario general. Pero hasta después de las elecciones casi nadie dirá nada.

Una enfermedad difícil de curar

Así que finalmente lo que mejor suena del discurso de Anguita es la insistencia en que IU vuelque sus esfuerzos en los problemas políticos concretos y salga a la calle a plantearlos. Pero aquí están también sus contradicciones principales. Porque poco se puede hacer en la calle con esos 25 puntos, sea en versión cerrada o abierta. Porque al menos los asistentes a la Asamblea mostraron mayor interés por determinar los mecanismos para formar las listas electorales que por nada que tuviera que ver con luchar en la calle, lo cual es un reflejo del deterioro del papel del PCE, por no hablar de sus aliados en IU, en los movimientos sociales. Y en fin, porque en la calle hay bastante gente que llevamos en ella largo tiempo y con la que es necesario contar, y mucho, si se quiere realmente movilizar.

En otras épocas, el PCE resolvía este problema por mecanismos burocráticos. Ahora no llegará muy lejos por ese camino. Y tampoco parece posible fijar el rumbo de IU hacia su derecha, es decir hacia el PSOE, y mantener una presencia activa en las luchas.

Nosotros, que venimos y somos de la calle, nos permitimos recordarle a Anguita que en alguna manifestación reciente ha buscado la pancarta de IU y no la ha encontrado, porque no estaba. Había eso sí muchas otras pancartas, pero no de gente que está en IU. No siempre ocurre así, claro. Pero ahí está el síntoma de una enfermedad que Anguita parece incapaz de sanar.

Nacionalismos comparados

Identidad nacional y nuevos movimientos sociales



Se ha celebrado recientemente un Congreso sobre Nacionalismos comparados, organizado por varios departamentos de la Universidad del País Vasco. Reproducimos en esta ocasión la presentación que hizo Jokin Apalategi al tema "Movimientos de identidad y nuevos movimientos sociales".

Hace unos doscientos años, en la euforia de la creación del Estado-nación, se creyó que el mundo de las identidades colectivas, tan vivas y necesarias en el antiguo régimen, daba paso a la universalidad o internacionalización de las relaciones humanas, interpeladas solamente por las entidades estatales, a las que se consideraba necesarias para garantizar los ideales de la fraternidad, igualdad y libertad. Se justificaba la destrucción de los colectivos étnicos, nacionales o provinciales, al igual que la depuración de los cuadros políticos y religiosos tradicionales, las instituciones espirituales,

el mundo estable de las familias, de los grupos de vecinos, de las campañas, etc., ya que nos acercábamos de esa forma a la formación de una sociedad humana única, o al menos a la formación de sociedades cada vez más amplias, aproximándonos indefinidamente a ese fin.

Ese objetivo universalista fue provocando una asimilación de todo tipo de realidades minoritarias. Así se consagraba el término de asimilación como parte del bagaje conceptual del Estado-nación. Poco importa que Lenin intentara suavizar el contenido de la misma distinguiendo una asimila-

ción natural de otra obligada. Incluso en el Estado socialista servirá la asimilación para el mismo objetivo, ahora "internacionalista".

El capitalismo, base y sustento del Estado-nación, ha realizado sus grandes transformaciones económicas y sociales sirviéndose de la violencia y del espíritu de empresa, despreciando y obstaculizando las relaciones sociales y los debates políticos. En una palabra, se ha ido desarrollando por desgarros y rupturas, por la explotación y la conquista, y a aquellos a quienes proletariza les creará todo tipo de dificultad para

organizarse por lo que llegarán a conseguir lentamente sus derechos sociales y políticos. A la explotación de los trabajadores se añade la destrucción de las comunidades, la desarticulación de las relaciones sociales. Y como consecuencia de sus ambiciones ilimitadas, se procede al pillaje de las colonias, llevándolas a veces al genocidio, a la destrucción de las sociedades y culturas.

Así, el primer asalto capitalista resultó tan cruel que provocó la idea de la contradicción en una sociedad intelectual dominada por la idea del progreso al estilo de la filosofía de las Luces. El

tema de la revolución, de la ruptura de las contradicciones, se impone claramente, dejando pasar la idea del movimiento social en una sociedad animada por unos conflictos sociales.

Solamente con el advenimiento de países industrializados enriquecidos, donde la represión resulta menos fuerte, al menos fuera de períodos de crisis y convulsiones políticas, se irá abriendo paso intelectualmente la idea del movimiento social. Un movimiento social que no tiene por qué desembocar necesariamente en una revolución. Esta última representación de la naturaleza de los movimientos sociales permitirá que poco a poco su realidad vaya siendo considerada con cierta normalidad, a saber, sin que sea rechazada sistemáticamente por el poder. Ahora y aquí entran en escena los estudiosos o investigadores que nos vienen a aclarar que los movimientos sociales son, en primer lugar, agentes activos de mediación entre las personas, de un lado, y, de otro, las estructuras y las realidades sociales.

"En las sociedades democráticas, los movimientos sociales son el motor que produce y reproduce continuamente la conciencia colectiva"

Los movimientos sociales desempeñan así mismo el papel de agentes socializadores, por cuanto ponen la realidad social al alcance del mayor número posible de actores. Los movimientos sociales constituyen igualmente un poderoso medio de participación. Y, sobre todo, en el estadio actual de nuestra sociedad, a saber en la sociedad de masas, el movimiento social pasa a convertirse en una de las principales agrupaciones intermedias por las que los actores pueden proteger sus intereses o hacer valer sus ideas, y participar así en la acción histórica.

Por último, señalaremos que en las sociedades democráticas la evolución institucional de la sociedad (ley de vida o muerte) se produce gracias a la intervención de los movimientos sociales, o no se produce. Son el motor que produce y reproduce continuamente la conciencia colectiva, ámbito soberano, que inspira a los dirigentes sociales y políticos que desean mantenerse unidos a la dirección de la sociedad.

Hé aquí por qué, doscientos años después, en plena crisis del Estado nación, volvemos al mundo de las identidades colectivas.

Jokin Apalategi

Zutik! 1990: Índice de lecturas no recomendables

Como en ocasiones anteriores, y para uso de coleccionistas de objetos raros, gentes curiosas en general y, tal vez, también para quien quiera consultar tal o cual tema, ofrecemos un anuario con los principales artículos publicados a lo largo del año. No están todos los que son, pero son de interés todos los que están en la lista, y el escaparate nos parece suficientemente representativo de lo que ha dado de sí *Zutik!* durante este tiempo.

En el año que ahora acaba llegamos a nuestro particular Quinto Centenario, celebrado con un número especial, de lujo, por sus contenidos, las firmas que colaboraron, o la misma portada (de Zumeta); tanto que hubo lectores con "mono" cuando regresamos al humilde quincenal habitual, aunque éste no estaba del todo mal.

Para el próximo tenemos grandes planes: nada menos que el lanzamiento de un nuevo proyecto periodístico, entre *Zutik!* y *Zer Egin?* ¿Para cuándo? Muy pronto ya.



POLITIKA

* Autodeterminazioa, Parlamentuan eta kalean

"Eskubidearen baieztapen fasea bukatu da"	Iruin, Iñigo (elk.)	489
Autodeterminación y dignidad nacional	Castaños, J.R.	486
Autodeterminación, vista desde el resto del Estado	Cruells, F.	487
Autodeterminazioaren nahia, burrukarako deia	Bikila, J.I.	487
Autodeterminazioa askatasuna da	Editoriala	488
Valor y debilidades de una campaña (Herri bat gara)	Idoiaga, Jose V.	489
Debate parlamentario, estafa anunciada	Castaños, J.R.	489
Por el camino de Lituania	Editorial	492

* Ertzantza

Todos y uno más	Begizorrotz	493
Jauntxoaintza	Bikila, J.I.	495
Ertzantza, policía de estado	Etorre	499

* ETA

Carta-bomba, un método cuestionable	A., P.	494
ETA en Andalucía	Pulido, Javier	495

* Hauteskundeak

Año electoral	URIBARRI, IÑAKI	491
Cuando una discusión electoral se vuelve noticia		495
Zaborrak eta lorak	BIKILA, J.I.	497
LKI y EMK volverán a pedir el voto para HB	Hernández/Castaños	498
Habemus hauteskundeak!	Bikila, J.I.	499
Mendigos mal acostumbrados	Frodo	501
Gauza berririk ez hauteskunde baskongadetan		501
El centro y la periferia	Frodo	502

* Herri Batasuna

Estatuto Nacional de HB: algunos interrogantes	Bikila, J.I.	493
La venganza del "Cuartel general"	Soto, Felix (ent.)	494
Construir la movida juvenil en Euskal Herria	JARRAI (ent.)	496
Hauteskundeak pasa eta gero zenbait kexka	Bikila, J.I.	502
Tomás Borge entre nosotros	Perales, losu	502

* Iparralde

Iparraldeko zitak	Oldartzen (elk.)	492
Plataforma berri baten proposamena	Oldartzen	502

* LKI eta EMK-ren arteko batasuna

Breve discurso filosófico acerca de la unidad	Perales, losu	500
Gure apustua	Bikila, J.I.	500
En la recta final	Perales, losu	504

* Nafarroa

Algo se mueve en Navarra	Cuadra, Sabino	497
El desproporcionado reparto del papel	Irizarra, A.	499
500 años después, ¿ésta es la nuestra?	Olite, Mauricio	500
Contrastes en Nafarroa	Gaviria, Mario	500
Nafarroan, Euskal Irratiak baztertuta	Gogorza, J.M.	503

* Partiduak

PTE ("carrillos"): ¿hacia el PSOE?	Arkaitz	489
El PCE-EPK y la negociación	Castaños, J.R.	492
Socialdemocracia vasca o española	Burdin, J.	494
Reflexiones sobre el reformismo	Frodo	503
A Euskadiko Ezkerra le crecen los enanos	L., J.	503

* Tragaperrak

El PNV traga perras	Legarraide, Julien	490
Los miles de millones de la corrupción	Ibarra, P. (ent.)	491
Tragaperras: la Acción Popular sigue adelante		498

ERREPRESIOA

* Lumbier

Las Foces del Ministro del Interior	Editorial	498
-------------------------------------	-----------	-----

* GAL

Pero... ¿existieron alguna vez los GAL?	Legarraide, Julien	492
El dedo en la llaga	Burdin, J.	496

* Kartzelak

Un grito en la Mancha	Etxabe, Jon	486
Sólo piden estar juntos	Dieguez, Bittor (ent)	487
Mugica restablece la pena de muerte	Editorial	495

ESTADUA

* Borrokak

Temporal en el Estrecho	Ríos, Ignacio	491
La revuelta de San Adriá del Besós	Font, Joan	502

* Hauteskundeak, partiduak, politika

Elecciones en Galicia	Nouta, P.	486
¿Quién le compra esa moto a Alfonso Guerra?	Cruells, F.	488
¿Hacia la muerte lenta del PSUC?	Cruells, F.	490
El discreto encanto de la cosa pública	Combate (editorial)	491
Andalucía no tiene lo que se merece	Pulido, Javier	497
PSOE-ren Kongresua: ideiarik ez, boterea gainezka	Romero, Miguel	503

NAZIONALITATEAK

* Glasnost Ekialdeko borroka nazionalentzat

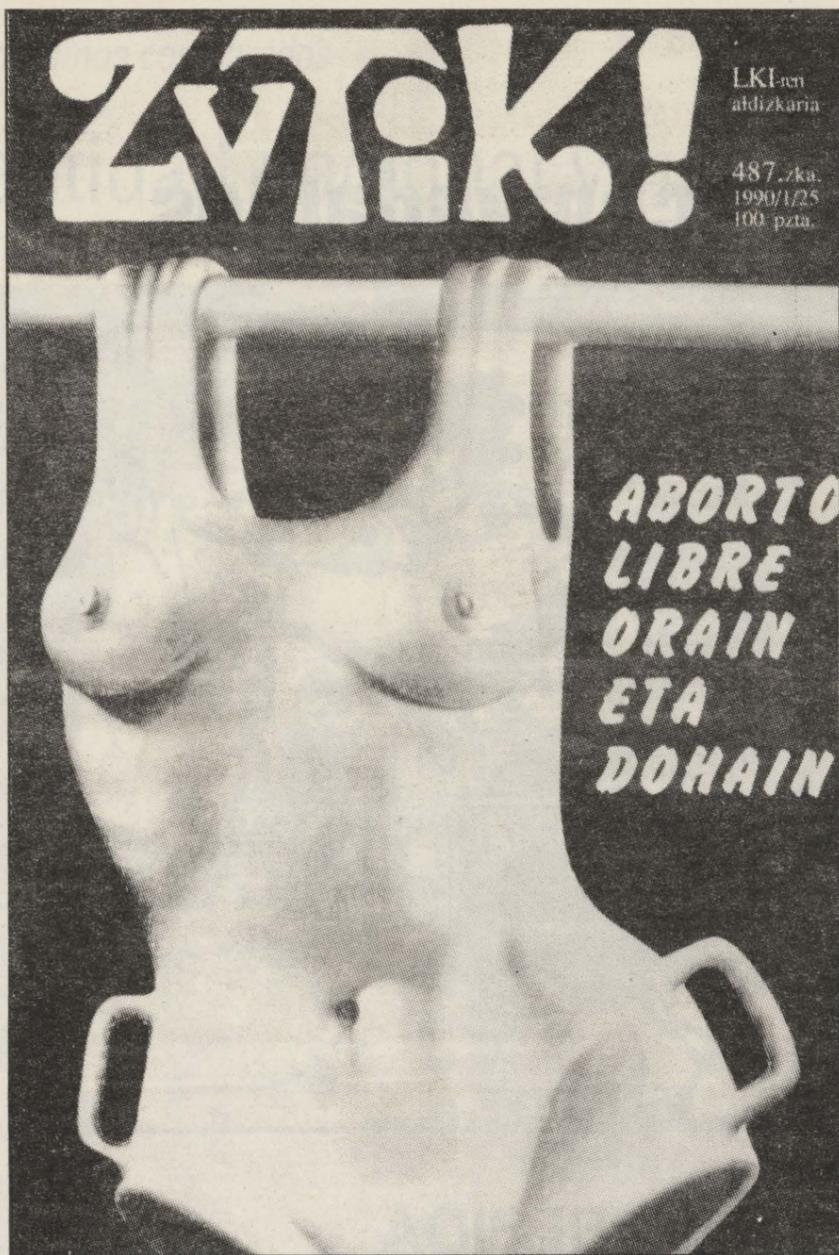
Armenia y Azerbaiyán, dos naciones enfrentadas	Etorre	487
Gorbachov frente a las nacionalidades	Verla, Catherine	488
Tensa espera en el Cáucaso	Etorre	488
Kosovo, la apuesta democrática	Verla, Catherine	489
Perestroika eta nazio arazoak	Bikila, J.I.	490
Lituania por su independencia	Etorre	492
El movimiento nacionalista en Lituania		492

* Kurdistan

Kurdistan-eko Intifada	Orcun, Fuat	496
Un pueblo despedazado en el corazón de la crisis del Golfo	Morel, Michel	503

* Nazio kontzientzia

Segunda Conferencia de la CONSEO	BIKILA, J.I.	495
La conciencia de nación árabe	Jaber, Salah (ent.)	502
Mamutzar bat European zehar dabil	Bikila, J.I.	504



LKI-ren
aldizkaria

487. zka.
1990/12/5
100 pzt.

**ABORTO
LIBRE
ORAIN
ETA
DOHAIN**

20 zenbaki, 20 azal

486 zka.	Urtarrilak 11
487 zka.	Urtarrilak 25
488 zka.	Otsailak 8
489 zka.	Otsailak 22
490 zka.	Martxoak 3
491 zka.	Martxoak 22
492 zka.	Apirilak 5
493 zka.	Apirilak 26
494 zka.	Maiatzak 10
495 zka.	Maiatzak 31
496 zka.	Ekainak 14
497 zka.	Ekainak 28
498 zka.	Uztailak 7
499 zka.	Irailak 9
500 zka.	Irailak 27
501 zka.	Urriak 18
502 zka.	Azaroak 1
503 zka.	Azaroak 15
504 zka.	Azaroak 29
505 zka.	Abenduak 18

1990: otra década de resistencia
Aborto libre orain eta dohain
Autodeterminazioa
Nikaraguan hauteskondeak: sandinistekin tinko
Nikaragua: Iraultza maitakorra oztupo berrien aurrean
Korruptzioa: diruaren hotsa
Lituaniaren bidetik: independentzia
Maiatzak Lehena: noiz altxatuko du burua langileriak?
Nikaragua labirintoan
Un preso menos, un muerto más
Euskara en el punto de mira
"Suicidados" por la Guardia Civil
Managua barrikadetan
Petrolioagatik gerra
zenbaki berezia
Elecciones en Vaskongadas
Hauteskondeak: Euskal gizartearen zentroaren bila
Guda lehertzeko zorian Golkoan
Naziotasuna, Europaren etsai berria
Herrera-rako Martxa: zita beharrezkoa

MILITARISMOA

* Armagintza: negozio borobila		
Irak: un buen cliente de la industria española de armas	Fisas, Vicenç	499
* Ejerzitoa eztabaidan		
Tras el Referéndum sobre el ejército en Suiza	Varios	486
* Mili: intsumisoen gerra		
"Pelotari", preso por insumiso		490
Nuevos retos para el movimiento pacifista	Prat, Enric	491
Hacia la reforma de la mili y la PSS	Ricard	493
El cambio de posición de JARRAI y el futuro unitario	Josean	496
La reforma del servicio militar	Ferra / Koldo	501
Desaparecido, muerto, ¿asesinado?	Cenamora, Francisco	504
* OTAN-etik kanpo		
Orain lau urte eta berriro	L., J.	489
* Pakezaleak		
END: sasoi berriaren desafioa	Barcena, Iñaki	499

EMAKUMEAK

* Abortoa: konpondu gabeko arazoa, oraingoz		
En Iruñea ya no se hacen abortos legales	Sesma, Elisa (ent.)	486
¿Quién decide?	Editorial	487
Resurge la batalla por el aborto libre y gratuito	Julia/Begoña	488
Debate sobre el aborto en el Parlamento galego	Merce	494
Propuesta de Ley de la Coordinadora Feminista		494
Ginecólogos no objetores, condición de contratación	Garbiñe	496
* Ekialdeko emakumeak		
Ekialdeko emakumeak: borroka luzearen hasiera	Montero, Justa	491
El despertar del feminismo en la URSS	Lux, Petra (ent.)	491
Cuando el aborto es el primer anticonceptivo (URSS)	Popov, Andrei	493
Rumania: las mujeres salen de las tinieblas		493
* Emakumeak eta lana		
Europunto, mujeres en defensa de su trabajo		487
Servicio doméstico, el colmo de la explotación	Saitua, Aintzane	490
El trabajo de las mujeres	Lourdes	490
Empleadas de hogar: una investigación sociológica	Barandika, A./Sagasti, B.	497
	/La Asunción, R.	497
	Mariví	497
Las trabajadoras de hogar se organizan		
* Emakumeak		
Emakumea, festa eta tradizioa	Blanki	488
¿Aunque sea niña? (dossier)		490
Disparan contra Simone de Beauvoir	Olivares, Rosa	490
Videos de escándalo	Libano, Txus	495
La elección del sexo, ¿ilegítima?	GARBINE	499
La salud de las mujeres está en debate	Esteban, Mariluz	503
Mujer y política: como setas a la sombra	Garbiñe	503
* Erasoak		
Si te agreden, denúnciales	Marañon, Mariví	490
Un manifiesto contra las agresiones	Llona, Miren	490
El juicio del brigada Pelegrin	Lalana, Begoña	492
Los jueces se identifican con los culpables	Cervera, Montse	495
* Feminismoa		
Problemas e interrogantes del movimiento feminista vasco	Saitua, Aintzane	500
* Prostituzioa		
La prostitución a debate	Corso, Carla	496

GAY-LESBIANEN ASKAPENA

Dilo en voz alta	Editorial	497
------------------	-----------	-----

LANGILERIA

* Borrokak		
Contestación al acuerdo en CENEMESA	Fano, Jon	486
7 meses de lucha contra el 5º equipo	Peña, I.	488
Ondarroa: portua blokeatuta	Arkaitz	488
Michelin: a la cuarta, la vencida	Peña, I.	489
Metaleko konbenioa	Uzkudun, Jesus	491
La eventualidad también es enfermedad (eventuales Osakidetza)	Manjon, Mertxe	492
Eventuales Osakidetza: un acuerdo contra la lucha		493
Juicio al Acuerdo de Eficacia Limitada de SEAT		493
Eventuales Osakidetza: preparándose para la próxima	Peña, I.	494
Referéndum en CENEMESA: lavado de cara	LAB, ESK, SO-LE	497
* Ezker Sindikala		
Conclusiones de la Conferencia Sindical de LKI	Peña, I.	486
¿Caza de brujas contra la Izquierda Sindical de CCOO?	Peña, I.	490
CC.OO. de Euskadi: golpe a golpe	Peña, I.	491
Ejecutiva Sanidad de CCOO traciona a los eventuales	Ezker Sindikala	493
Sanciones a la Izquierda Sindical		495
Izquierda Sindical de CCOO no dará marcha atrás	Peña, I.	495
CCOO: la mayoría de EE/IU por la puerta de atrás	Arkaitz	496
* Hauteskunde sindikalak		
Un repaso a las Elecciones Sindicales en Euskadi P	eña, I.	501
Elecciones en Seat: las burocratadas se pagan	Liskar	501
El reverso del voto	Gogorza, J.M.	502
Elecciones a toda marcha	Peña, I.	503
Todo lo que usted quería saber sobre el fraude	Nieto, Joaquín	504
Nuevo Comité en Michelin-Gasteiz		504
* Lan baldintzak		
La fábrica del futuro ya está aquí	Slaughter, Jane	500
* Lan Osasuna		
Nueva legislación laboral sobre el ruido	Karmelo	495
Defender la salud desde el puesto de trabajo	Karmelo	501
* Langileria		
Primero de Mayo: esperando...	Ezker Sindikala	493
El ajuste que viene	Nieto, Joaquín	501
* Sindikatuak		
ELA-STV ante su VII Congreso	Peña, I.	486
Cara y cruz de la concertación	Nieto, Joaquín	488
Resucitando el "P.R.E.C.O."	Uribarri, Iñaki	496

MUGARIK GABE

* Ekialdeko krisisa

Polonia: mercado o solidaridad
 La crisis del "Socialismo real"
 Mirando al Este con esperanza
 ¿"Socialismo de mercado"?
 Checoslovaquia, las voces de la calle
 Rumania, victoria popular amenazada de confiscación
 "El campo socialista virtualmente ya no existe"
 RDA: las apariencias engañan
 URSS: el derrumbe del muro del "Artículo VI"
 La nostalgia de Yalta
 La escalada de las altas montañas
 Hungría: parlamentarismo y crisis económica
 La fiebre del marco
 Retomar aliento
 Noticias desde Leningrado
 Zer gertatzen zaigu Ekialdeko komunismoarekin?
 Elecciones en Hungría: nuevo triunfo de la derecha
 URSS: independentzia sindikalaren lehen urratsak
 "Puede ser que un día..."
 Las contradicciones del Gobierno Havel
 URSS: en la tormenta de arena
 "No podemos contentarnos con decir que ya lo sabíamos"
 Checoslovaquia: allegro ma non troppo
 Perestroika en dos tiempos
 Lehen greba handia Mazowiecki Gobernupean
 La crisis del Este no es el fin del gran sueño emancipador
 Albania, aproximación a un país desconocido
 El XVIII, ¿y último?, Congreso del PCUS
 URSS: lo único que avanza es el caos
 Polonia: amarga democracia
 Bulgaria: la extraña transición

Editorial 494
 Lowy, Michel 486
 Samary/Krivine 486
 Mandel, Ernest 487
 Assouline, D. 487
 Romero, M. 487
 Castro, Fidel 488
 Udry, C.-A. 488
 Romero, Miguel 488
 Pastor, Jaime 489
 Braun, Volker 489
 Utazo, Imre 491
 Editorial 491
 Txillardegi 492
 Laskine, Piotr 492
 Azurmendi, Joxe 493
 Rouge 493
 Voronin, Oleg (elk.) 493
 Biermann, Wolf 493
 Meade, Colin 494
 Editorial 496
 Krivine, Hubert 496
 Romero, M. 496
 Faus 497
 Smuga, Cyril 498
 Cruells, F. 498
 Lomel, Edith (ent.) 498
 Editorial 498
 Samary, Catherine 502
 Smuga, Cyril 503
 Kalchev/Trifonova 504

* Mendebaldeko Europa

Gran Bretaña, Conferencia de la Izquierda Laborista
 Francia, la crisis se agrava en el PCF
 Grecia: el PC se rompe por la izquierda
 London: matxinadaren beldur (poll tax)
 Francia: la urgencia de una respuesta antifascista
 Gladio, la Internacional del terror gris
 Lucha en los institutos franceses

Buster, G. 493
 Debrest, Patrick 495
 Larraz, Mikel 504
 504

* Golko-ko gerra

Israel: un régimen podrido
 Siria: una dictadura aislada
 Los nuevos cruzados
 Hacia un nuevo reparto del mundo
 Más cerca de la guerra
 Kuwait, Irak-en lurralde historiko bar al da?
 Todas las resoluciones de la ONU deben aplicarse
 Mil días de Intifada

Warsawski, M.(ent.) 494
 494
 Udry, C.-A. 499
 Editorial 499
 Editorial 501
 Erize, Xabier 503
 Habache, Georges 503
 Ayed, Khaled 503

* Ertamerika

Panama: el regreso del gendarme universal
 Nicaragua, elecciones y reconstrucción nacional
 Nicaragua seguirá sandinista
 Entrevista a Rigoberta Menchú (Guatemala)
 Elecciones en Nicaragua
 Crónica desde dentro de la derrota
 FMLN: "Habíamos esperado tanto aquella hora"
 Un dirigente del FMLN opina sobre las elecciones
 Nicaragua: contrarrevolución de baja intensidad
 Nicaragua: luces y sombras después del 25 de abril
 Extremistas
 Reflexiones sobre la derrota electoral sandinista
 El FSLN y los sindicatos plantan cara al gobierno Chamorro
 "La firma del acuerdo es una victoria del FMLN"
 El Frente Sandinista va a gobernar desde abajo
 Revisión a fondo ante el Congreso del FSLN
 FSLN: a la orden de los trabajadores
 Nicaragua al borde de una explosión
 El poder de veto del FMLN
 El Salvador: la guerra no ha terminado
 La paciencia estratégica de Tomás Borge
 El Salvador: la verdad exige correlación de fuerzas
 Nueva ofensiva del FMLN
 Cuba: hace falta una democratización real
 Cuba en la hora del cambio

Romero, M. 486
 Lopez, Fco. (ent.) 486
 Editorial 489
 Mejía, Pepe 489
 Editorial 490
 Rodríguez, Sergio 490
 López Vigil, María 491
 Samayoa, Salvador 491
 Editorial 492
 Garmendia, Cecilia 494
 Romero, Miguel 494
 Petras, James 495
 Garmendia, Cecilia 495
 Martínez, Ana Guad. 496
 Gorostiaga, X. 496
 Carrión, Luis (ent.) 497
 498
 Romero, Miguel 498
 Villalobos, Joaquín 500
 Rodríguez, Sergio 501
 Borge, Tomás 502
 Faus 504
 R., M. 504
 Habel, Janette 504
 Pensamiento Propio 504

* Latinamerika

Perú: violencia contra las comunidades indígenas
 Chile, entrevista con un portavoz del MIR
 "Yo disparé a Pinochet"
 "Peruar estadua gero eta ahulagoa dugu"
 Cómo se forja un revolucionario
 Declaración de Sao Paulo
 Diversidad y unidad en el PT

Mejía, Pepe 489
 Vera, Pedro (ent.) 487
 492
 Blanco, Hugo 494
 Sender, Raúl (ent.) 498
 499
 Lula 500

* Hegoafrika

Avanzar en la nueva situación
 Hacer realidad los deseos del pueblo
 ¿Una guerra de tribus?
 Estrategia de tensión contra el CNA

Blumer, Peter 489
 Mohlathe, Ben (ent.) 493
 A., P. 499
 Dubois, Pascal 501

* Magreb

Marruecos: huelga de hambre de presos políticos 490
 Argelia: Ala-ren izenean 497
 Habla el más antiguo prisionero político marroquí 501

Serfaty, Abraham 501

* Beste herriak

India, derrota de Rajiv Ghandi
 Filipinas: los sudores fríos de Aquino
 La rebelión de los Mohawks

486
 Petitjean, Paul 487
 Legarralde, Julien 501

* Sarraskiaren bostgarren mendeurrena

V. Mendeurrena eta hizkuntzak
 Para descubrir el Descubrimiento

Barriola, Joseba 501
 Romero, Miguel 501



EKOLOGIA

* Aranguren: zabortegi polemikoa

Aranguren, como Fuenteovejuna
 Manifiesto de Gongora
 Diez puntos para la reflexión

Cuadra, Sabino 492
 Varios 493
 Cuadra, Sabino 495

* Autobia, erokeria

Nafarroako instituzioak probokatzan
 La Coordinadora presenta su proyecto
 "Sensata, comprometida, peligrosa"
 Pultsoari eusten
 Un referendun sobre la autovía
 Atascos en la autovía
 Debates en torno a la lucha contra la autovía

Fdez, Jonan (elk.) 488
 L., J. 491
 Gaviria, Mario 491
 Landa, J. 494
 L., J. 495
 Landa, JESUS 502
 Fernández, Jonan/
 Joserra/EKI 503

* Beste gaiak

Txingudi: badia arrisku bizian
 Sakana: beste autobia!!!
 La gran miseria de los karakalpakos
 Una convergencia entre ecologismo y marxismo

Bidasoako EKI 489
 Piloto 489
 Mees, J. 494
 Pastor, Jaime 500

* Lehorte setatia

¡Agua! Reflexiones sobre a sequía

Antigüedad, Iñaki 490

* Nuklarrik? Ez, eskerrik asko

Zentral nuklearren arriskuak
 Petróleo o nuclear, una falsa alternativa
 Diez buenas razones para cerrar las nucleares
 Lege Antinuklearraren proposamena

Rekondo, Julien 486
 AEDENAT 499
 504
 504

* Ozonoa ezbaian

Ozono, falsa alarma
 El ozono no lee Zutik!
 Globos de ozono

Uriarte, Anton 495
 Paz, Pepe 503
 Uriarte, Anton 504

EKONOMIA

La coyuntura económica internacional
 El lío del Bilbao-Vizcaya
 Jornadas de Economía Crítica
 La política económica y el empleo
 De la adhesión a la CEE al mercado único
 A la caza de los salarios
 Se acerca una contrarreforma fiscal
 El Presupuesto, primer asalto del ajuste

Montes, P. 486
 Begizorrotz 487
 Peña, I. 489
 Albarracín, Jesús 489
 Montes, Pedro 489
 Montes, Pedro 493
 Hita, Luis 498
 Montes, Pedro 503

PENTSAMENDUA

* Marxismoa

Revolución: nuevo capítulo	Bensaid, Daniel	500
¿Crisis final del marxismo?	Del Río, Eugenio	500
Lenin, sin certezas	Romero, Miguel	500
El conflicto está en el centro	Udry, C.-A.	500
Althusser: un mundo de pensamiento que se derrumbó	Bensaid, Daniel	503
Walter Benjamin, a la izquierda de lo posible	Bensaid, Daniel	504

* Psikoanalisisa

El psicoanálisis y la prueba del tiempo	Vassili, Jean-Pierre	488
Recordando a Bruno Bettelheim	Masson, Jean-M.	496

* Sozialismoa

Volver a imaginar el socialismo	Samary, Catherine	500
Saciar todas las hambres	FreiBetto	500
Tradizio libertarioaren eskasia	L. Adan "Beltza", E.	500

GURE HISTORIA LANDUZ

La génesis de una contrarrevolución	Udry, C.-A.	496
1952: revuelta en el gulag	Chripunov, O.	496
El asesinato de Trotsky (dossier)		497
La VI Asamblea de ETA (dossier)		499
Azaña, una especie desaparecida	Broue, Pierre	503

EUSKARA

AEK sakonki berritzen	Osa, Erramun (elk.)	490
"Jazten" aldizkariaren 2. alea kalean	Gorosti	495
El euskara en el punto de mira	Gorosti	496
Jakin	Pasku	496
Soziolinguistika berriro	Barrutia, Jospo	499
La realidad y la ley (dossier)	S. Carrion "Txepetx"	502

GIZARTEA

* Arrazismoa

Encuentros Europeos antiracistas	Husi, C.	487
----------------------------------	----------	-----

* Drogak

La conexión suiza	Ziegler, Jean (ent.)	492
Autoorganización y legalización	Oskar	498
Un manifiesto por la legalización de las drogas	Varios	498

* Hiria

Gobierno Militar, zona verde	LKI de Iralabarri	488
Referéndum popular sobre el tráfico en Madrid	Gari, M.	492
El tráfico insaciable	Manolo	503

* Jaiak

Jaiak, borrokak, subertsioak	Ugarte, B.	499
------------------------------	------------	-----

* SIDA

Conflicto en torno al SIDA en el Hospital de Basurto	Legarraide, Julen	487
--	-------------------	-----



IRAKASKUNTZA

* Euskal Eskola Publikoa, noizko?

"Euskal Eskolaren Diseinua", zeren aldeko keinua?	Amaia	487
"La Federación no logra uniformar las ikastolas"	Bergara, Pako (elk.)	488
Un movimiento para la confluencia	Eskola Publikoa	488
Los planes de la Federación de Ikastolas	Eño, Ander	489
Matriculaciones, euskera y redes escolares	Gorosti	490
Ikastolen estrategiari buruz	Etzezarreta, Iñaki	492
Pobreen arrazoiak	Urepel	494

* STEE-EILAS. lehen sindikatua irakaskuntzan

Euskarari buruzko Konferentzia prestatzen	Mingolarra/Sanchez	496
STEE-EILAS sigue siendo la primera fuerza	Arantza / Lozano, J.	504

* Unibertsitatea gori-gorian

Elecciones a rector en la EHU/UPV	Urkaregi/Idoiaga	494
Errektore berriak irakasleen eskaerak onartu behar	Urkaregi/Idoiaga	495
Dos políticas contrapuestas en la Universidad	Legarra, J.	495
ERTZA-ren proiektuan sinesten dugunok biltzen	Mintegi, Laura (elk.)	496
Irakaslegoa gerra zibilan?	Barcena, Iñaki	501
Harreman laboralaren aldeko gure arrazoiak	Urkaregi./Barcena.	502
Estudiantes ante el conflicto de la UPV	G., F.	504

Kultura

Lainoak zeruan bezala	Zumeta, J.L. (elkar.)	486
Kubo madarikatua (Alhondiga eta Bilboko dinamika)	Sasi	490
Joxemiel Barandiaran	Santana, C.	490
Tunantes del Norte: lo nuestro son los gaztetxes		495
Habanara joan nintzen...	Gorosti	498
Udako Euskal Unibertsitatea: euskal kulturaren termometroa	Gorosti	499

* Komunikabideak

Euskarazko Egunkaria, agian oraingoan	Zalakain, JesusMari	489
Ilusio demokratikoa	Robin, M.	491
Egin: ahotsik ez dutenera ahotsaizan nahi dugu	Oleaga, Xabier(elk.)	493
Martxan dago Euskal Egunkaria	Murua, I.	495
Guerra internacional por el control de la alta definición	Sasi	497
Egunkaria Sortzen lantzen	Barriola, Joseba	502
Al Este, el edén	Sasi	502

* Literatura

Euskararen historia aprokifoa	Gorosti	486
Labirintuaren oihartzuna	Juaristi, Felipe	487
Jaime Gil de Biedma, in memoriam	Juaristi, Felipe	487
Mary Mc Carthy	G.A., J.	490
Cuentos negros de Cuba	Julia	491
El Decamerón de las mujeres	Julia	492
Literatura berraurkitua (J. Sarrionandia)	Juaristi, Felipe	494
Absalon	Bixente	497
Michel Kohlasen bluesa (ipuina)	Juaristi, Felipe	500
La ceremonia esperada (Tomás Borge)	Perales, Iosu	502
La mujer habitada, crónica de tres invasiones	Libano, Txus	502
Durango 1990 revisited	Juaristi, Felipe	504

* Musika

Hertzainak: Rokañrolaren ametsak	Ezpada, Bada	486
Tomas Garbizu (1901-1989)	Gorosti	488
Los hijos de Guillermo Tell reclaman la ballesta	Buster, G.	489
Hablando con Aurora Beltrán (Tahures Zurdos)	Olivares, Rosa	490
Negu Gorriak	Komunekotapa	498
Jazz, pulso entre Gasteiz y Donostia	K., Mikel	498
Mikel Laboa y los rockeros	Zarata, Iñaki	500
Jimi Hendrix	Villain, Jean	501

* Zinea

"La blanca paloma", culebrón con aberchale	2009	487
Una árida estación blanca	L., J.	488
Mentar "La sogá"...	Jichcoz	490
Atame	2009	491
La forja de un rebelde		492
Historias de perdedores	2009	494
Hidden agenda		497
Donostiako Nazioarteko Zinemaldia	Lusarreta, Fermin	501

ATSEDENALDIA

* Bidaiak

Viaje a Extremo Oriente	Hermes	498
-------------------------	--------	-----

* Futbola

El mayor espectáculo del capitalismo	Brohm, Jean-Marie	497
--------------------------------------	-------------------	-----

* Mendiak, hondartzak, hibaiak

Pirineos, nuestra pequeña gran montaña	Harrjale	492
Ancares-ko mendikatea	Harrjale	492
El Pirineo a mano	Harrjale	498
Descenso de barrancos en la Sierra de GUARA	Hermes	498
En piragua por el Tajo	Hermes	498
Landak: eguzkia eta hondartza	I., J.	498
Picos de Europa: no sólo montañismo	Hermes	498

* Sukaldaritza

Algunos platos para el verano	F.	498
-------------------------------	----	-----



Cae Thatcher, gana Walesa

Europa, a estribor

La tentación de la analogía es grande, aunque como siempre sesge la realidad. En el más viejo y uno de los más jóvenes regímenes parlamentarios de Europa dos políticos, Margaret Thatcher y Lech Walesa, cuyos proyectos políticos están más próximos de lo que pudiera parecer, han obtenido resultados inversos. La Europa que se va se parece bastante a la que viene. Y ninguna nos gusta nada.

El 23 de noviembre, la dimisión de Margaret Thatcher significó mucho más que la caída de una jefe de gobierno: era la manifestación de la crisis de un proyecto político, mezcla de ultraliberalismo económico y nacionalismo político que ha marcado la década de los 80 en Occidente.

La caída de la casa Thatcher

Algunos analistas han interpretado el acontecimiento como un conflicto parlamentario en estado puro, entre élites, sin apenas intervención de la sociedad. Es una visión reconfortante para quienes consideran, más o menos abiertamente, que es saludable para la estabilización de una sociedad moderna que el poder esté lo más lejano posible de "la calle". Pero la realidad es mucho más matizada.

Es cierto que en los años 84-85, Thatcher consiguió una victoria aplastante sobre el movimiento obrero, derrotando la huelga minera. Su proyecto político no hubiera podido desarrollarse sin ella. Y las cifras son significativas y, por cierto, muestran una vez más la utilidad de los criterios de clase en los análisis de los fenómenos sociales: la cifra de afiliados a los sindicatos ha caído de 12,2 a 8,4 millones; conquistas históricas del movimiento sindical inglés han sido arrasadas (p.ej. es ilegal cualquier huelga que no sea decidida por los afectados en votación secreta; un sindicato es responsable financieramente de los costes estimados de una huelga "ilegal"; los piquetes de huelga están prácticamente ilegalizados, etc.); dos tercios de los empleos en las minas y la

mitad en la siderurgia han sido destruidos,...

La otra cara de esta política fue un ultraliberalismo, paralelo y asociado a la política de Reagan, que asestó un duro golpe a la industria británica, pero encumbró al capital financiero. El nacionalismo de Thatcher, como suele ocurrir, no influyó para nada en su política económica: hoy el 15% de los empleos industriales, el 20% de la producción y el 21% de la inversión corresponde al capital extranjero; paralelamente, una gran parte de las inversiones industriales británicas se realizan en el exterior del país. Aprovechando los vientos de bonanza de la situación económica internacional, Thatcher creó el modelo casi perfecto de la sociedad de los "dos tercios": más o menos el 70% de la población mejoró su nivel de vida (siempre que se excluya de esta valoración los servicios sociales básicos: enseñanza, sanidad,..., que se han deteriorado gravemente,...); pero el 30% lo empeoró y un 15% de la población vive por debajo del nivel de pobreza. Es la Inglaterra de las películas de Stephan Frears, de la marginación y la violencia hooligan, de ese millón de personas que viven en la calle, sin hogar.

Pues bien, Thatcher ha caído porque ha perdido base social. La llegada de la recesión, una inflación cercana al 11% y unas muy altas tasas de interés, por encima del 14%, en un país con un altísimo endeudamiento privado estimulado por el thatcherismo, carcomieron la precaria prosperidad de la mayoría de ese 70%. La revuelta del poll-tax lo expresó en las calles con virulencia. Y no deja de ser un síntoma de los tiempos actuales

que un movimiento ciudadano haya conseguido lo que no logró el movimiento sindical. Los gobiernos occidentales son más frágiles ante presiones que tienen un reflejo electoral inmediato que ante las que vienen de luchas de fábrica. Lo cual, por cierto, no debe llevar a entonar un requiem por el sindicalismo, sino a ser conscientes de que tiene que dotarse de una perspectiva "ciudadana", socio-política, si quiere responder a los desafíos de la sociedad actual.

El hecho es que la poll-tax con su descarada injusticia típicamente liberal, dió un golpe mortal no sólo a Thatcher, sino a su proyecto. Heseltine, que le dió la puñalada y ahora debe pagar una penitencia por ello, representa la propuesta de un giro en la política conservadora, cuyos ecos se escuchan ya en todo Occidente: para mantenerse o conquistar el poder, los conservadores refuerzan su discurso europeísta y su "sensibilidad social". Sorben pues la parte electoralmente más rentable del "liberal-socialismo", repitiendo en cierto modo la jugada que antes hizo la socialdemocracia que, donde gobierna, sigue las pautas económico-sociales básicas del programa conservador. A nadie se le escapa que estamos ante movimientos simétricos, en torno al centro: en realidad, el centro de gravedad de estas dos operaciones está muy escorado a la derecha. El mejor servicio que ha hecho Thatcher a su clase, y no sólo en Gran Bretaña, ha sido precisamente escorar todo el panorama político a estribor. El laborismo de Kinnock es una oposición tan débil, tan poco alternativa, que ha bastado la sustitución de Thatcher por Major para que se



Dibujo de Andrzej Mleczo publicado en un periódico de Varsovia

esfume la ventaja electoral que le daban los sondeos. Incluso si los efectos de la dura recesión económica ya iniciada permitieran al Partido Laborista ganar las próximas elecciones generales, lo que no está nada claro, Kinnock no tiene la menor intención de remover los cimientos reaccionarios de la herencia thatcherista. Por ese lado, la dama de hierro puede decir: "misión cumplida".

El hombre del hacha

El paisaje social de marginación y miseria de la periferia de Londres está en el centro de Varsovia. El gobierno Mazowiecki, siguiendo los consejos del ultra-liberal economista norteamericano Jeffrey Sachs, ha obtenido en sólo un año resultados sociales devastadores: había 56.000 parados a comienzos de año, hay ya un millón, habrá posiblemente tres millones a finales de 1991; los salarios reales han caído en un 40%; la producción industrial ha caído un 30%. Pero el mercado avanza. Sachs, que fue consejero de Pinochet y más recientemente del gobierno boliviano, ve en las calles de Varsovia escenas que recuerdan a La Paz: miles de polacos compran y venden todo lo que tienen a mano. Es el capitalismo de bazar, el reino de la economía "informal", de la insolidaridad y el sálvese quien pueda. Mientras, el capital occidental espera que termine la batalla y sólo ha invertido 800 millones de dólares. Hace falta que la sociedad esté aún más destrozada, disciplinada por la miseria, para que empiece a ser rentable. En esta sociedad, Walesa promete utilizar "el hacha".

Ha ganado las elecciones pero es una victoria amarga. Con un 47% de abstención y obteniendo el 75% de los votos expresados, pero menos del 40% de los electores inscritos. Frente a un aventurero como Tyminski, cuyo único programa era: "¡Enriqueceos!", que tiene su base más importante en los jóvenes de menos de 25 años y ha conseguido resultados importantes en sectores obreros. Walesa, que se presenta a sí mismo como el líder carismático de la sociedad polaca esperaba y necesitaba mucho más. Su crítica fundamental al gobierno Mazowiecki ha sido su "alejamiento de la sociedad". Pero se ha mostrado que una gran parte de la sociedad está también alejada de él. Walesa carece de alternativa económica al plan del

FMI que ha aplicado con mano de hierro el ministro de Economía, Balcerowicz. Su propuesta es corregirlo, para acelerarlo. Puede obtener algunos resultados parciales, con apoyo popular, en este terreno: ha prometido pasearse por el país, yendo de empresa en empresa, echando a patadas a los ex-burócratas reconvertidos en empresarios privados. Pero ha prometido también que no se destruirá un sólo puesto de trabajo sin crear inmediatamente otro. Y esta propuesta de demagogia populista no la podrá cumplir. En realidad, el populismo nacionalista sólo le sirve como mercancía política; en el terreno económico, no puede escapar a la misma contradicción que ha llevado a la derrota a Mazowiecki: el mercado sólo puede implantarse en Polonia en condiciones de extrema miseria para la mayoría de la población. Por ello mismo, la tendencia es que el populismo de Walesa adquiera tintes especialmente reaccionarios: autoritarismo, antisemitismo, fundamentalismo vaticanista,... La desgracia de los países pobres, cuando tratan de seguir el camino que marcan los ricos, es que descubren que, también aquí, les tocan sólo los productos de desecho, el basurero.

Walesa sólo podrá consolidarse si no tiene oposición de izquierdas. No la ha tenido en las elecciones. Ahora tratará de "normalizar" el sindicato Solidaridad y convertirlo en un instrumento eficaz de gobierno. En plena campaña electoral ha desarticulado las estructuras de huelga, donde habían surgido huelgas importantes, en la minería y el transporte, sobre todo. El objetivo ahora es romper las co-ordinadoras de grandes fábricas, en las que existe, aún sin conciencia socialista, una fuerte oposición a la política de privatizaciones.

¿Lo conseguirá? Esta es la incógnita más importante de cara al futuro. Y nos permite recuperar la analogía del comienzo. Porque también en Gran Bretaña la incógnita y la esperanza están en que la izquierda, es decir, lo que está a la izquierda del laborismo, dentro o en el exterior de él, que ha ocupado un lugar importante en la lucha contra el poll-tax, consiga reforzarse en el post-thatcherismo.

En esta Europa de fin de siglo, los sistemas políticos están mancos del brazo izquierdo. La izquierda sólo puede reconstruirse, precisamente, contra el sistema.

M.Romero

Entrevista con Omar Cabezas

Si el Frente se pone las pilas, movemos a toda la población

Barricada Internacional ha publicado, en su número de noviembre, una preciosa entrevista con Omar Cabezas, interrogándose sobre los efectos de la derrota electoral sandinista en las organizaciones populares. Omar Cabezas fue destinado a los CDS (Comités de Defensa Sandinista) para intentarsacarlos de su crisis, y tras constatar la profundidad de sus problemas -como cuenta en la entrevista- impulsó un nuevo tipo de organizaciones comunales. Este trabajo recae ahora en Miguel D'Escoto, al pasar Omar Cabezas como coordinador regional del Frente Sandinista, sustituyendo al recién fallecido Carlos Núñez.

¿Cómo evalúa usted el estado de ánimo al nivel de base, de la comunidad, en este momento?

Hay una gran politización, que se refleja desde el barrio hasta los medios de comunicación. Cualquier hecho intrascendente de la vida cotidiana de cualquier barrio, cualquier comunidad, está signado como político.

Debería de despolarizarse y no de despolitizar la sociedad. Pero yo creo que hay otro fenómeno general que abarca a la sociedad en su conjunto, y es que la gente está cansada.

Lógicamente las fuerzas políticas hacen esfuerzos, o venían haciendo esfuerzos, para movilizar gente, como el caso del FNT, por cuestiones muy concretas, pero la sociedad en su conjunto no quiere, está cansada y no hay que forzarla. El precio de la paz es la crisis económica, porque el pueblo en algo no se equivocó; sabía que votando por la UNO se acabaría la guerra. El pueblo intuyó que el problema era los gringos y que ganando la UNO se acabaría el problema con los gringos. Lo que queda ahora es la crisis económica.

¿Dónde queda el movimiento comunal dentro de esta coyuntura? ¿Ha logrado superar su propia crisis de hace algunos años?

Se viene hablando del movimiento comunal desde hace dos años, cuando me mandaron a los famosos CDS, que no existían. Eran dos, tres compañeros "hacelotodos" en cada barrio. Hicimos un análisis de la situación y concluimos que los CDS habían cumplido heroicamente con su papel y ya estaban agotados.

El Frente quiso hacer un movimiento con vocación comunal pero la guerra lo desvió. Entonces no satisfizo las necesidades del pueblo, y la gente fue huyendo. El hombre del CDS era como el ave negra del barrio: ahí viene el del CDS a reclutar [para el servicio militar], decían, o si llegaban a tocar la puerta de tu casa y mirabas al del CDS decías "¡hijo puta!, mataron a fulano", si es que tenías a alguien movilizado.

Aquí no se ha valorado todavía lo que fue el impacto de esa guerra dentro de la sociedad. Hasta después del 25 de febrero no nos dimos cuenta.

Además, si vos ahí en el barrio no gritabas ¡patria libre o morir! y ¡dirección nacional ordene!, eras visto casi como *contra*. Se aisló a todo mundo, porque la sociedad en aquel tiempo se polarizó, o es que ¿acaso la guerra no es la expresión más extrema de la polarización de una sociedad?

Las masas estaban siendo objeto de la participación y no sujeto de la participación. Porque el pro-

tagonismo de la revolución no es solamente ir a la plaza el 19 de julio; la revolución es la transformación cotidiana de la realidad, y las masas habían dejado de participar en esa transformación.

Hice una investigación de campo en mes y medio, barrio por barrio, para ver cuál era el fenómeno que estaba ocurriendo. La encuesta decía: "¿Qué cree usted que deberían de ser los CDS?" y lo que respondía la gente fue algo distinto. Era la cuestión original, antes de entrar a la guerra. Lo que la gente quería es que fuera un movimiento donde todo el mundo se juntara, para que los vecinos se ayudaran entre ellos, sin importar colores políticos, para resolver sus problemas.

"Las masas estaban siendo objeto, y no sujeto de la participación. Porque el protagonismo de la revolución no es sólo ir a la plaza el 19 de julio; la revolución es la transformación cotidiana de la realidad, y las masas habían dejado de participar en esa transformación."

Entonces vimos lo siguiente: si nosotros hacemos lo que la gente quiere y el Frente se pone las pilas, movemos a la población en general. En masas revueltas, ganancia de organizadores. Dijimos: hay que hacer un movimiento comunal amplio, fundamentalmente político pero no partidario, y que no sea para-estatal. Un movimiento que partiera de los intereses primarios, más sentidos, por donde le chima el zapato a la gente. Porque al fin y al cabo si el agua es de todos, ¿por qué únicamente los sandinistas van a hacer el pozo? Todo el mundo la va a beber. Que trabajen todos.

Entonces aquí había que montar un proyecto en que las masas vuelvan a participar en la transformación, aunque ellos digan que no son sandinistas. Y dentro de esa dinámica el Frente tiene que ponerse las pilas e insertarse en

esas masas y acarrear agua para su molino.

Además, le dijimos a la gente que para organizarse en su comunidad no hay que pedirle permiso a nadie. ¿Qué pasó? La gente empezó a organizarse para trabajar por sus problemas. Proliferaron comités de todo tipo, trabajando en sus problemas, no en aspectos partidarios.

Nosotros nos cuidamos muchos de no joder el movimiento comunal como proyecto político. En las elecciones, cuando la sociedad se polariza, no se veía una camiseta o una manta que dijera "el movimiento comunal apoya a Daniel". Nosotros fuimos fieles, con la autorización además de la dirección nacional. Para que fuera un proyecto creíble durante y después de las elecciones. Para que se viera que efectivamente se estaba en un proceso de rectificación, de que se estaba ofreciendo un proyecto nuevo de participación a la sociedad nicaragüense.

¿Logró el movimiento sobrevivir a la derrota electoral?

Después de perder las elecciones nosotros volvimos a reiterar el proyecto. Ningún gobierno puede por sí solo resolver la totalidad de los problemas, hace falta la autogestión de la comunidad.

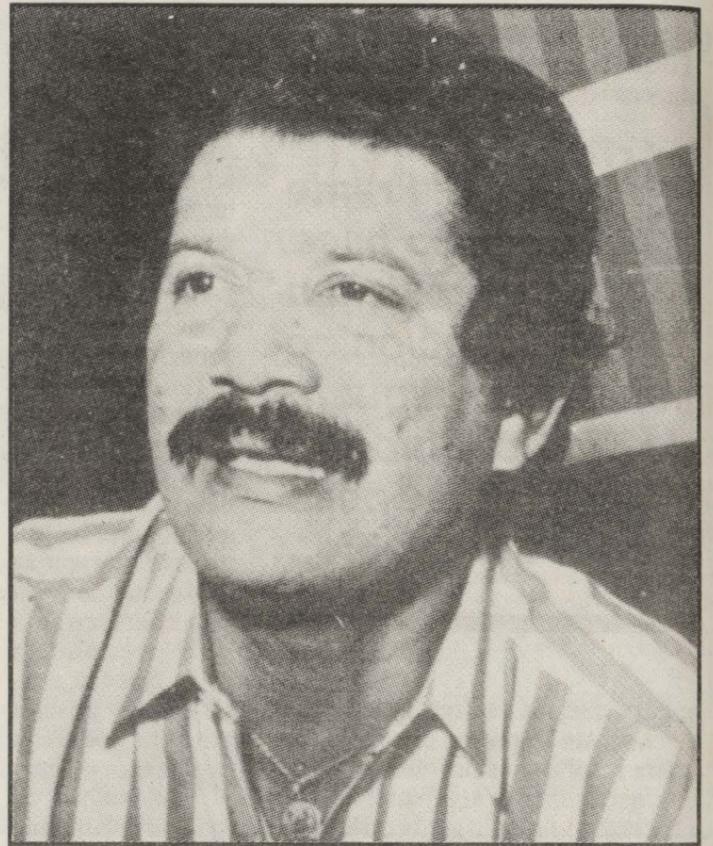
Nada más que ahora, a mi modo de ver, hay que agregarle un componente: no tiene que ser solamente para resolver los problemas de la comunidad, para su bienestar, sino que como hay un gobierno de nuevo tipo, se deben introducir elementos de lucha frente a las agresiones del gobierno, porque los cobros de luz, de agua, etcétera, no se hacen sólo a los sandinistas, sino a todo el mundo, y todo el mundo tiene que luchar contra eso.

Hay que organizar a todos, no importa por quien votó, porque de los repartos no están corriendo solo a los sandinistas, están corriendo a todo mundo. Que se junten para hacer frente al alcalde Alemán, por ejemplo. Ese es el componente de lucha.

¿Puede el movimiento comunal superar la polarización política para reaglutinar a la comunidad alrededor de sus propias demandas?

Bueno, lógicamente hubo un descenso después de las elecciones por la misma polarización.

Yo hubiera querido tener reales para la campaña electoral, porque tenía preparadas unas viñetas en las que pensaba decir: "Vote por quien le dé su gana, pero boten todos la basura en el mismo lugar, o se los va llevar puta a todos". Haciendo ver que la comunidad no puede darse el lujo de dividirse en la lucha por



sus problemas porque la que pierda es ella.

Entonces claro, cuando terminó la campaña esto queda super polarizado, pero a medida que la cuestión se viene calmando por un lado, y por otro, en la medida que el gobierno viene golpeando a la comunidad, ésta tiene un instinto de autodefensa. Puede más el lote, que no te corran, a que si se votó por la UNO o por el Frente. La gente se junta para defenderse frente al alcalde.

Pero al mismo tiempo se siente que las bases están desmoralizadas, desconfían... por el impacto de la derrota electoral.

Creo que hay un descenso en el accionar, y tiene que ver, para mí, con tres factores.

Primero, la derrota electoral. No contemplamos la posibilidad de perder y no teníamos un plan por si perdíamos. Entonces fue traumático, fue comparable a un terremoto dentro de la sociedad.

"Hay que hacer un movimiento comunal amplio, partiendo de los intereses primarios, más sentidos, por donde le chima el zapato a la gente. Porque si el agua es de todos, por qué únicamente los sandinistas van a hacer el pozo? Todo el mundo la va a beber, que trabajen todos."

Un terremoto es algo que le cuesta al cerebro procesarlo. Pero el epicentro, además, fue el FSLN. Entonces en el FSLN nos quedaron llorando, otros como loquitos, igual como quedó la gente en el terremoto, nada más que a

nivel emocional político, sin muertos. Unos compañeros sintieron que el pueblo había traicionado, otros pensaban que no valía la pena trabajar por el pueblo porque el pueblo era un hijoeputa que no agradece.

¡Si nada más han pasado seis meses, hombre! ¿Y qué son seis meses dentro del devenir de la historia? ¿Es un segundo, lo que ha transcurrido desde que perdimos! Pero muchos compañeros desde los dos meses ya andaban buscando a ver si bajó o subió el nivel de movilización política. ¡Eso es ejercicio espiritual!

Segundo elemento importante: el FSLN y sus organizaciones era una suerte de ministerio de la movilización política, que al perder el gobierno tiene que compactarse como ministerio. Y tira a la calle a 7 mil profesionales.

Aquí había un esquema organizativo que dentro de la unidad de base vino produciendo una mentalidad de dependencia, por la cuestión de esperar la línea. Nadie hacía nada si no le bajabas la línea. Después de 10 años se ha creado una generación que nació con estos estilos verticalistas impositivos. Para cambiarles la mentalidad es cuestión de meterles una centrifuga política, para separar lo que era bueno en aquel momento y lo que no es bueno ahora, salvar lo bueno que ha quedado.

Entonces, ¿qué es lo que ocurre? Por un lado se desprofesionaliza, compacta centenas de personas, y por otro, las unidades de base no están, han perdido la iniciativa y la creatividad y son objetos y no sujetos.

Tercer elemento muy importante: aquí todo cuesta reales. Hacen falta recursos.

Ahora sopesemos con objetividad en la balanza de la historia el instante de estos seis meses. Hay que ver la capacidad del Frente Sandinista, que aún estando en esas condiciones tan terribles, con todos los problemas que ustedes han señalado de que hay menos participación, pero que culmina haciendo firmar al gobierno que no va a descojonar la revolución, aunque trate de hacerlo, y tengamos que estar respondiendo permanentemente. Haber logrado eso, pedirle más al FSLN, es ser un revolucionario teórico, y no sabe nada de lo que es la revolución en la vida práctica. Lo que se ha hecho aquí sólo el FSLN lo puede hacer.

Urkiola

Hamaka bat zerutik zintzilik, ilargia lagun

Colgando de una pared desde hace semanas, desafiando la ira de ertzainas y, también, de los trabajadores de las canteras, con acciones espectaculares en los puentes de Bilbao... ¿qué quiere esta gente, montañeros/as y ecologistas?

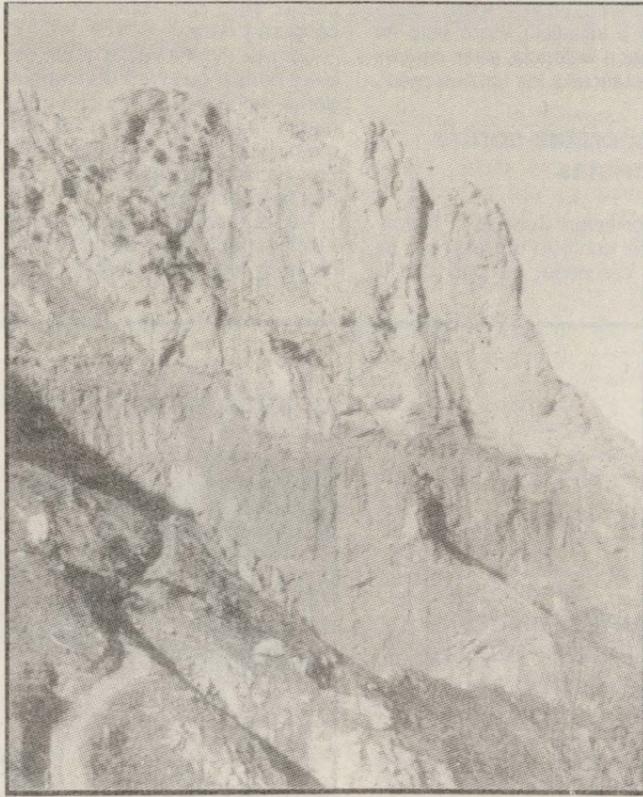
Petrolioaren krisia ezaguna dugu. Esaten dutenez gaur egunean gainean duguna hirugarrena da eta lehenengoa orain dela hogeitun urte izan zen. Petrolioak sekulako gorakada jasan zuen eta berarekin batera ia lehengai guztiak ere bai, harria hauen barne. Gainera Bilbo eta Donostia lotzen dituen autopista eraikitzen ari ziren garai hartan. Ondorioa argi dago: eskariak eta prezioek gorako tendentzia berbera azaltzen dutenean etekin ugariak zihurtatzen dira eta ordurarte ia famili mailan explotatzen ari ziren harrobiak zabalitzen hasi ziren, gaur eguneko mamutzar hauek bilakatu arte.

Aspalditik jendea moskeaturik zegoen harrobien asuntorekin eta betidanik normalak izan dira eskalatzailerek egindako sabotai txikiak harrobiko makinetan eta tramankuluetan, batez ere asteburuetan, langileak ez baitzeuden. Azken hauen jarrera nahiko argia zen: "harrapatzen bazaituztegu, ez dugu guardia zibilaren beharra izango". Orain dela urte batzuk Atxarteko harrobien explotazio epea amaitu zen eta Abadiñoko udaletxeak baimena eman behar zuen epea luzatzeko. Han egon ginen guztiak, baina bakoitza bere alde: langileek haien lanpostuak defendatzeko edo, epea luzatzeko eskatzen zuten eta guk (eskalatzailerek, ekologistok eta abarrok) behin betirako ixtea: gero eta argiago zegoen muga hainbat eta handiagoa zela (Al udaletxeak epea luzatzeko baimena eman zuen noski!).

Gauzak horrela zeudelarik Parke Naturalaren asuntua agertu zen. Askotan entzun genuen Euskal Gobernuaren proiektu hortaz eta itxuraz orain bai, aurrera aterako zen. Baina hasierako proiektuan 30.000 hektariako parkea egiteko asmoa bazegoen, orainagoan murriztu egin da eta ia 6.000 hektariara ez da heltzen eta gainera Udalaiz mendi hegaletan dauden harrobi multzo bietatik, bat Parke Naturalaren mugatik kanpo gelditzen da, Mañarian daudenak hain zuzen. Ezaguna denez harrobi hauen jabeak "betiko peneuekoak" dira eta horrez gainera, zurrumurruek diotenez, Alderdiko goi-goimailako jeltzibek batek (X.A. jauna bera, noski!) negoziarioan ere hartzen du parte. Harrigarria da planoak begiratzeko, Mañariko harrobiak Parkeari ematen dion haginkada: zoro bati bururatu behar izan zaio!

Bitartean Atxarten ez dute denbora galdu nahi eta gero eta lehergailu potenteagoak erabiltzen dituzte, harri pilo handia ateratzeko. Era horretaz apirillean egindako eztanda baten ondorioz, kriston lurjauzia suertatu zen eskalatzeko horma batean. Argi zegoen horma osoa "jango" zutela. Honen ondorioz inguruko talde ekologistak, antimilitaristak, Gerediaga elkarrekin eta eskalatzailerek "Urkiolaren aldeko batzordea" sortarazten dute eta jendea mobilizatzen hasten da, Parke Naturala izateko baldintzak betetzen ez direla argi eta garbi dagoelako.

Mobilizazio hauen barruan guztiz nabaria den ekintza bat dugu horma batean eskalatzailerekin



bikote batentzako plataforma bat jarri da, ezta dago geldierazteko asmoz. Protesta moeta hau uda aurretik hasi bazen ere, udan gelditu zen borontate ona erakusteko, Administrazioak hartutako konpromisuz. Baina batzuen hitzak haizeaz joaten direla kontutan harturik, berriro hormara! Baina oraingo baldintzak asko gogorragoak dira: Durango-ko epaileak horma libre utzi behar dugula erabaki du, agindu hori betetzeko Ertzaintza bidali du eta gainera zelako eguraldia!

Hauxe dela eta aurrean dugun aste hau gogorra izango da: eskalatzaileren txandakatez galazteko ertzainak daudenez bikote bakoitzaren txanda luzatu beharra dago, honek dakarren arazoekin. Gainera langileen jarrera gero eta gogorrago eta argiago da. Astelehenean

Atxarteko harrobi ondoan, euskal eta atzeritar eskalatzaileren presentzia, prentsaurre bat egiten ari zen bitartean, kamioigidiarik, kamioi eta guztiz, eta harrobiko nagusia, ondo jantzita eta burua zelarik, prentsaurreko taberna inguratu zuten, euren kamioez bide guztiak oztopatuz. Gero handik irten ahal izateko ertzainak etorri behar ziren. Hori lotsa!

Kamioen jabeak harrobian lan egiten badute ere, autonomoak dira eta gatazkari buruzko jarraia zahatza dute: hauen jarrera auzatza da: "diru ateratzea" zalantzan dago eta arazo horren errudunak eskalatzailerek dira, horman zintzilikaturik daudelako.

Ogibidea galtzeko arrisku honek urduritasuna sortarazteko erabat bidezkoa dela onartuz, langileen lehendabiziko pausoa

beharrezkoa dugu, baina Parke Naturalaren defendatzaileen kontra jotzea guztiz desegokia da eta behar den batasuna lortzeko ezinezko bidea dela uste dugu.

Ekologia eta ingurugiroaren aldeko defentsa ez dugu jainko berria bilakatu nahi eta, behar bada, nori gertatzeko arriskuak daude arazo guztiak aztertzeke eredu itxi bat erabiltzen badugu. Dena dela, harriztekoa da Parke Natural deitzen den leku batean harrobiak egotea, ehiza eta arrantza baimendurik egotea eta kotxeen sarrera debekatuta ez egotea. Arazo hauek zehazki aztertu behar ditugu bakoitzak norberaren jarreraren erantzukizunak bereganatuz. Errudun nagusia den Administrazioa ixilik dagoen bitartean, gu hama-kakoekin bat!

Komunekotapa

Cronología de una protesta

4 de enero: se publica en el Boletín Oficial del País Vasco el Decreto 275/1989, por el que el Departamento de Agricultura y Pesca declara Parque Natural a la zona de Urkiola, con 5.768 Hectáreas, frente a las 30.000 del proyecto original.

Mayo: se constituye la Coordinadora Pro-defensa de Urkiola entre diversos grupos ecologistas, una asociación cultural y escaladores asiduos a la zona.

24 de junio: Varios escaladores pertenecientes a la Coordinadora, colgamos una hamaca y una pancarta en la pared de Eguzkiarre, situada en el interior del parque y bajo la cual se encuentran dos canteras en explotación, con el perjuicio que ello supone. A partir de ese día se hicieron turnos en la hamaca, consiguiendo la paralización de la actividad extractiva de las canteras ya que no podían realizar voladuras.

31 de junio: los trabajadores salieron a la calle con sus camiones y cortaron la circulación en la N-634 a la altura de Matiena (Abadiano), en defensa de sus puestos de trabajo.

4 de julio: representantes de la Coordinadora nos reunimos con la Administración y se acuerda, por nuestra parte, de jarnos, realizar unos estudios técnicos y un informe de límites de las canteras, este último se prometió estar preparado en una semana. Tras varias reuniones con la Administración, donde se prometen muchas cosas pero nada se cumple, llegamos a la conclusión tras 3 meses y 20 días, de que la Administración no tiene ningún interés por resolver el problema. Por todo ello decidimos volver a las movilizaciones.

26 de octubre: organizamos una rueda de prensa, y esa misma tarde nos volvimos a subir a la hamaca, en la cual permaneceremos mientras no se solucionen nuestras reivindicaciones, que son, principalmente:

- * el cierre de las canteras de Atxarte y Mañaria;
- * la prohibición de la caza y la pesca;
- * mantenimiento de las 30.000 hectáreas previstas en el proyecto inicial;
- * la destrucción del repetidor de Televisión sito en Urkiolamendi;
- * la desaparición de las infraestructuras de las líneas de alta tensión dentro del parque.

Coordinadora Pro Defensa de Urkiola

Los argumentos de un conflicto enconado

La rebelión de los asociados

Dado el cariz que está tomando el conflicto en la UPV/EHU y teniendo en cuenta las múltiples críticas, manipulaciones para todos los gustos y sobre todo la falta de entendimiento de gran parte de la sociedad vasca del meollo del asunto, quisiéramos referirnos a aquellas cuestiones más relevantes.

El enconamiento del problema que estamos viviendo (97 demandas por despido en Magistratura, ocupación del Rectorado, visita traumática de la Ertzaintza...) parece ser seguido con interés y a la vez tristeza, por una buena parte del público dentro y fuera de la universidad. Nadie parece entender qué ofrece la legislación laboral que nos haga rechazar la administrativa.

Vía laboral o administrativa

Las profesoras y profesores asociados sabemos que existe el despido libre, pero también sabemos que un nuevo contrato administrativo nos sigue manteniendo en la eventualidad. Llevamos 3 años trabajando con un contrato laboral reconocido por una sentencia firme (20.3.1990) que Barberá aún no ha reconocido.

No queremos un contrato vitalicio, ni un contrato laboral para nosotras/os en exclusiva. Tampoco buscamos prebendas. Hace muchos años que una buena parte del profesorado reivindicamos una vía distinta a la funcionarial, que haga posible la contratación laboral de un profesorado permanente (ni eventual, ni vitalicio) en igualdad de derechos y de deberes que los titulares de la Función Pública.

Pensamos que tras la sentencia por la que los Tribunales de lo Social declaran laborales nuestros contratos del 87, se abre una brecha para esa vía.

Lo penoso es tener que volver a los Tribunales en 1990, esta vez, por despido. Tras varios meses de despido, vamos a los jueces para que digan si nuestros contratos eran temporales, como opina Barberá y la oficialidad universitaria, o indefinidos.

Mayorías y minorías

Ultimamente se nos ha criticado pública y privadamente por no haber planteado este contencioso en otros términos. Nos dicen que antes éramos la mayoría de los Asociados. Ahora tan sólo 97. Quizás hayamos cometido errores, posiblemente. Errare humanum est.

Sin embargo, resulta falaz decir que la mayoría de asociados está en nuestra contra. Nuestra meta, al igual que la de muchos asociados, estudiantes y funcionarios, está más allá de la estabilidad, de un puesto de trabajo fijo. Queremos acabar con el apartheid y el apadrinamiento universitario. Queremos conseguir una Universidad más democrática y menos jerárquica.

El contrato laboral es una condición necesaria, aunque no suficiente, para este logro. No representamos una minoría. 90 contratos laborales hoy serán 600 mañana, si ganamos este contencioso. La mayoría de la Junta de Personal Docente (*) única institución sindical representativa de la UPV/EHU, nos avala, aunque 8 de sus 23 miembros estemos ahora mismo consecuentemente despedidos.

La mayoría de los comentarios y críticas que se vierten sobre este conflicto se basan en sus formas más que en el fondo. Nuestra imagen pública va unida a la de gentes que tratan de imponer su criterio por encima de todo y de todos. La violencia parece ser consustancial a nuestros propios argumentos. Es violento apostarse en la puerta de la universidad en los días de huelga y encerrarse en el Rectorado. Este comportamiento violento a personas que quieren mantenerse "al margen" del conflicto y a la dirección de la UPV/EHU. Es obvio. Ahora bien, la colisión de bienes y de intereses no parece tener ninguna relevancia.

Al contrario, machacar a palos a estudiantes y profesorado es restaurar el orden y la normalidad. No es violencia, es el imperio de la ley. Despedir a 90 profesores parece ser victimismo y culpa de su misma intransigencia, según el rector, CCOO, ELA y UGT.

En este país la violencia sigue siendo una abstracción que se utiliza para condenar a quienes tratan de cambiar el injusto statu quo. Por otro lado amparándose en la fuerza de la ley y en la razón de gobierno, se derrocha arbitrariedad e injusticia. Pero esto no da lugar a violencia, pues esta es consustancial a los "protestones".

Demócratas contra terroristas

¡No por favor! Cuando la dimensión del conflicto universitario ha ido en crecendo, ha sido con la

aparición en escena del alumnado de aquellas Facultades y Escuelas (Zorroaga, Informática, Bellas Artes, Magisterio, Ciencias Sociales y de la Información...) y de las líneas de euskera de la UPV en general, afectadas no solamente por este asunto sino por falta de profesorado, enfermedad endémica de comienzo de curso.

A pesar de esto, la gran mayoría del profesorado quiere mantenerse al margen de este asunto, ni siente, ni padece, pero inevitablemente se ve salpicado por las huelgas y movilizaciones. En la Junta de Gobierno y algunos medios de comunicación, el contenido no es sindical ni académico. "Es político e ideológico y es la repetición del Pacto de Ajuria Enea contra ETA".

Esta lectura es tan absurda como querer que todo conflicto social sea resuelto por la luz inamovible de la legalidad vigente. Cuando la ley no responde a la realidad, debe adecuarse a la misma. Si tras años de reuniones y debates, de claustros y comisiones, de promesas y engaños los cambios no se consiguen, presionar con huelgas y movilizaciones no es signo de ataque a la democracia, sino consecuencia sindical pura y dura.

Quizás, alguna vez la gente debiera pensar que los y las trabajadoras no tenemos mucho más medios para responder a las promesas incumplidas, a los engaños y a la incompetencia de quienes nos gobiernan.

No queremos oposiciones al funcionariado como único camino hacia la seguridad eterna y la in-

corporación en la jerarquía universitaria. Hoy son el único medio para tener un trabajo no eventual.

Mañana el funcionariado seguirá existiendo en el modelo universitario, desgraciadamente. Pero lo que está en discusión es, si en el acceso a la universidad, tanto en el primer momento como tras años de docencia e investigación la única vía es la que el funcionariado, como sistema napoleónico, esté dispuesto a admitir.

Calidad vs. jerarquía

Tanto en la contratación, como en los tribunales de oposición, el funcionariado ejerce un papel de control administrativo poco acorde con la democracia, los méritos intelectuales y la calidad del profesorado. Queremos cambiar esas formas de control y proponemos una vía paralela, no opuesta sino coexistente y homologable al funcionariado, que permita disminuir los efectos desastrosos de la jefatura medieval de capos y jauntxos que dirigen muchos departamentos y órganos de gobierno de la universidad.

I.Barcelona / A. Urkaregi

(*) Mientras escribimos estas líneas se están celebrando unas elecciones impugnadas y suspendidas cautelarmente por el Tribunal Nº6 de lo Social. Los sindicatos ELA, CC.OO. y UGT y la Administración de la UPV pasan olímpicamente de esta resolución judicial y celebran los comicios. STEE, EILAS y LAB en consecuencia con nuestra impugnación judicial y las irregularidades de este proceso no hemos tomado parte en el mismo y lucharemos por un nuevo proceso electoral en los tribunales.

Los estudiantes ante el conflicto de la Universidad

Haz el idiota, matricúlate

Haxe izan zen pasa den 4ean Bilboko kaleetan zehar ikasleek oihukatzen zuten leloa. Horrela, Leioako Unibertsitateko kanpusen Ertzantzaren sartzea ikusirik, ikasleek bere protesta erakutsi zuten. Honako artikulua honetan, Barberak eragindako gatazkan ikasleen egoera zein den aztertzen da.

Aunque pueda parecer una burrada, la cosa tiene su sentido. Tras pagar un buen dinero de matrícula, las y los estudiantes nos encontramos sin profesores, con dificultades para el transporte, hacinamiento en las aulas, degradación de las líneas de euskera y, para más inri, con un rector que quiere solucionarlos a palos en vez de sentarse a dialogar.

Barberá va a pasar a la historia no sólo por haber hecho entrar a la policía, sino por salvaguardar la seguridad hasta el punto de colocar guardias armados. Todo lo contrario a aquella universidad moderna, europea y de progreso y diálogo que prometía. Ha dibujado un panorama en el que él representaba la normalidad académica y los profesores asociados el sector radical minoritario que representa el desorden, llegando incluso a cuestionar la validez del curso académico.

Barberá habla de una mayoría silenciosa en la universidad, que quiere clases y que no comparte para nada las posiciones del conflicto, así como del prestigio de la UPV, degradado por las huelgas. Esto pasa por aceptar que haya despidos, la defensa del expediente académico a toda costa, etc., y eso es situarse en sus esferas, las esferas del poder.

No cabe neutralidad

La pelea que siguen los estudiantes es diferente, es una lucha solidaria con los profesores y por el derecho a recibir clase. ¿Acaso el alumnado de Informática puede ser neutral faltándole 21 profesores? Aunque no entren en la pelea concreta de rector y asociados, ¿no pueden movilizarse por aquello que les debería garantizar su matrícula? ¿Qué pasa con

los que carecen de prácticas, la gente de las líneas de euskera o con quienes quieren cambiar los planes de estudio? ¿No degradan más la UPV esta situación y el rector que tiene?

Barberá divide a las facultades en categorías de primera y segunda, aquéllas con equipamientos, con garantías de tener clase, sin excesivos problemas de profesorado y las demás. Ahonda cada vez más la división entre ellas y, aunque nadie pueda sentirse privilegiado, los problemas que sufren Medicina y Derecho, por ejemplo, son distintas a las de Zorroaga o Ciencias de la Información. Su idea es muy clara, dividir también a los estudiantes.

La andanada del rector pone en la picota las asambleas y movilizaciones, la representatividad de las diferentes coordinadoras, habla del caos y del manejo de las mismas...



Cierto es que se cometen errores, que los sistemas asamblearios y representativos hay que mejorarlos, que hay que plantear mejor la información en las facultades. Pero Barberá no se refiere a eso, sino que pretende dar argumentos a un sector en la universidad, el que se ha creído todo eso de las salidas individuales, de la maravilla del expediente académico, en suma, del sálvese quien pueda. Un sector escasamente animado e insolidario con las necesidades y problemas de otros compañeros y compañeras.

Aún así, la jornada de huelga del pasado martes deja a las claras que hay un importante sector peleón en la Universidad, que

consigue arrastrar a gente de los institutos, que dentro de poco va a sufrir los mismos problemas.

Referéndum el 13

Queda pendientes el cómo movilizar a más personal, de que problemas de unas facultades pueden estar dentro de poco en otras... El referéndum del día 13 para cuestionar la continuidad del rector, va a ser una buena oportunidad para medir no sólo la simpatía hacia los profesores afectados, sino también la antipatía que despierta la política del rector.

Pertsonaia ezezaguna

Larramendiren gaurkotasuna

Quando se cumplen 300 años del nacimiento de Manuel Larramendi (1690-1766), la figura de este precursor del nacionalismo vasco ha ganado nuevo interés. A ello ha contribuido la serie de conferencias y otras actividades organizadas por Euskaltzindia, el ayuntamiento de Andoain y otras instituciones. Para el autor de este artículo, a Larramendi se deben dos grandes aportaciones: romper con la tendencia a infravalorar socialmente el euskera, muy aguda ya a mediados del siglo XVIII, y el énfasis en su necesidad para construir la nación vasca, aunque resulte impreciso usar este concepto en aquel tiempo.

Euskararen eta Euskal Herriaren historian eten nabarmena egin zuen Manuel Larramendi andoaindarrak. Bera jaio zeneko hirurehugarren urteurrena batetzen delarik (1690-1990), bidezkoa dirudi haren lanaz gogoeta zenbait egiteak. Gehiegi ez luzatzearen, Larramendiren bizpahiru alderdi azpimarratzen mugatuko naiz, gure gizarte honetan oraindik ere nabaiateko gaurkotasuna duten haiek, hain zuzen.

Hizkuntz banaketa

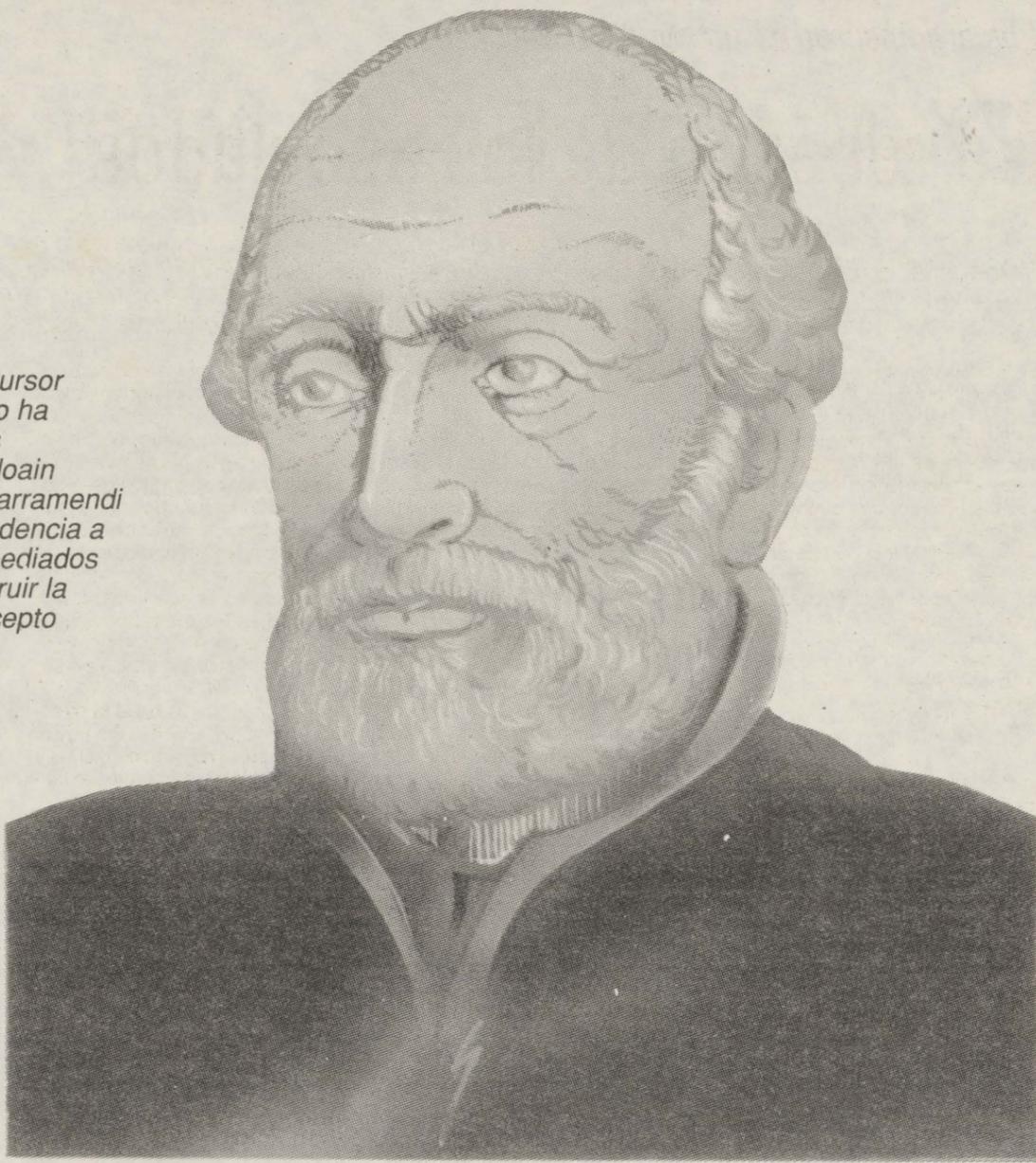
Orain hogueiren bat urte euskara euskal burgesiaren hizkuntza zela zioen gure arteko banaka batek. Langileriaren nazioarteko batasunerako osteko omen zen eta, horrenbestez, euskara zokoratu beharra aipatzen zuten. Ez dut orain auzi hori garbitzeko asmorik, baina Larramendi bizi zen garaia nola bere aurrekoena aintzakotzat hartzen badugu behintzat, guztiz bestela izan direla gauzak ikusiko dugu.

XVI. mendekoak dira euska-

raren atzerakadaz mintzo diren lehen albisteak. Bi dira lekukoak eta biak dagozkio Gasteizi. Biak dira, gainera, italiarrak. Bata, 1528an gureganatu zen Andrea Navagiero eta bigarrena, berriz, 1572an bisitatu gintuen Giovanni Battista Venturino. Eta biak datoz bat euren adierazpenetan ere: Gasteizko burgesiak gaztelania zerabilen bere arteko harremanetan eta euskara, ostera, morroi-neskame eta ingurumarietako baserritarrekiko ihardunean.

Badirudi euskararenganako gaitzespena hedatuz joan zela ondorengo mendeetan eta Araban bezala Gipuzkoa ere gizarte-piramidearen gainekalderetik hasi zen euskara galtzen eta gaztelania nagusitzen.

XVIII. mendearan erdialdean idatzi zuen Larramendik bere *Corografía de Guipúzcoa* liburu interesgarria eta argi eta garbi dio bertan (283. or.) elizgizonen, handiki eta umetatik hasita gaztelania edo latina ikasi zutenak zirela (eta nor zen sasoi hartan gaztelania edo latina ikas zeza-keena?) euskararik gaiztoena zerabiltenak.



Eskertzekoa da, bestalde, Larramendiren zintzotasuna eta, bera ere jesuita zen arren, ez zuen Elizaren eta elizgizonen jarrera salatzen latsa izpirik izan: "Y aun ha llegado la infamia a valer de estos predicadores para que en mucos pueblos, comunidades de monjas y cofradías, se tenga por cosa de menos valer el que se predique en vasculence, como que el vasculence es solamente lengua para aldeanos, caseros y gente pobre: diablura más perjudicial no ha podido introducirse en los pulpitos".

Larramendiren hitzak laburtuz, hauxe zen Euskal Herrian (Hegoaldean behinik behin) bizi zen hizkuntz banaketa:

a. Gaztelania: jauntxo eta handiki, burgesia eta elizgizonen hizkuntza.

b. Euskara: herri xehearen hizkuntza.

Gipuzkoako gehiengo euskaldun zela dio Larramendik, baina gizarteko goi-mailak gaztelanien alde zeudenez, abian zegoen orduko euskararen galera. Eta Larramendi bera izan zen gainbeherako bilakera horrekin etena egin zuena. Berari zor diogu euskaldunok euskaldun izatearen latsa galduta eta geure hizkuntza eta geure nortasuna aintzakotzat hartu izana. Eta ez da hori, gero, ekarpen makala!!

Etsaiak

Bada Larramendiren ihardunean azpimarratu nahiko nukeen bigarren ezaugarri bat. Bere herritarrei benetako euskaldun (=euskaradun) izateko deia luzatzearekin batera, ondoko oharu zen nor zen eta non zegoen eraso beharreko etsaia.

1714ean bereganatu zuten Espainiako agintea Borboiek eta hasieratik bertatik ekin zioten Estatuaren batasuna-sendotu eta egitura zentralizatua ezartzeari. Ez zen horretarako "elkarrizketa", "hitzarmen" eta "konsensus"-aren bidea aukeratu, gauzak goitik behera edo, "Decreto de Nueva Planta" ospetsuan esaten denez, "por justo derecho de conquista" ezarri baizik.

Ez zen aurrerantzean gaztelaniaz gainerako hizkuntzandako lekurik izango eta orduantxe jarri ziren gure mendean zabaldu den "idioma uno en la España una" horren oinarriak.

Ondotxo zekiten agintari berriek ere hizkuntza zela, beste ezer baino gehiago, herri baten ardatz eta zutabe nagusia. Hori dela eta, katalana eta aragoiera irakaskuntzatik baztertzeak erabakia hartu zuten. Botere eskuratu bezain laster eta euskarari ere luzaro gabe iritsi zitzaion bere txanda.

1761ekoa da, dakidanez, eskolatan euskaraz hitz egitea debekatzen zenaren lehen salaketa. Salatzailea, berriz, Cardabera hernaniarra, jesuita eta Larramendiren ikasle eta jarraitzailea. Bere *Eusqueraren berri onac* izeneko liburuan dioskenez (17. or.), irakasleek erazten bat ezartzen omen zioten euskaraz mintzo zen ikasleari. Honek, bere aldetik, bekatu bera egiten zuten ikaskideari eman behar zion eta, horrela, egunaren amaieran eraztunen jabe zenak jasoko zuten irakaslearen zigorra. Era honetan, irakaslea ezezik, ikasleak eurak ere euskararen arerio bilakatzen ziren.

Gobernu berriak, Estatu osatzen zuten herri ezberdinen nortasun politiko eta kulturala aintzakotzat ez hartzeaz gainera, euren ekonomia bultzatzeko

eta garateko ere ardura txikia agertu zuen. Testuinguru zapaltzaile honetan kokatu beharra dago, beraz, Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País elkartearen sorrera (1764) nahiz Larramendiren iharduera.

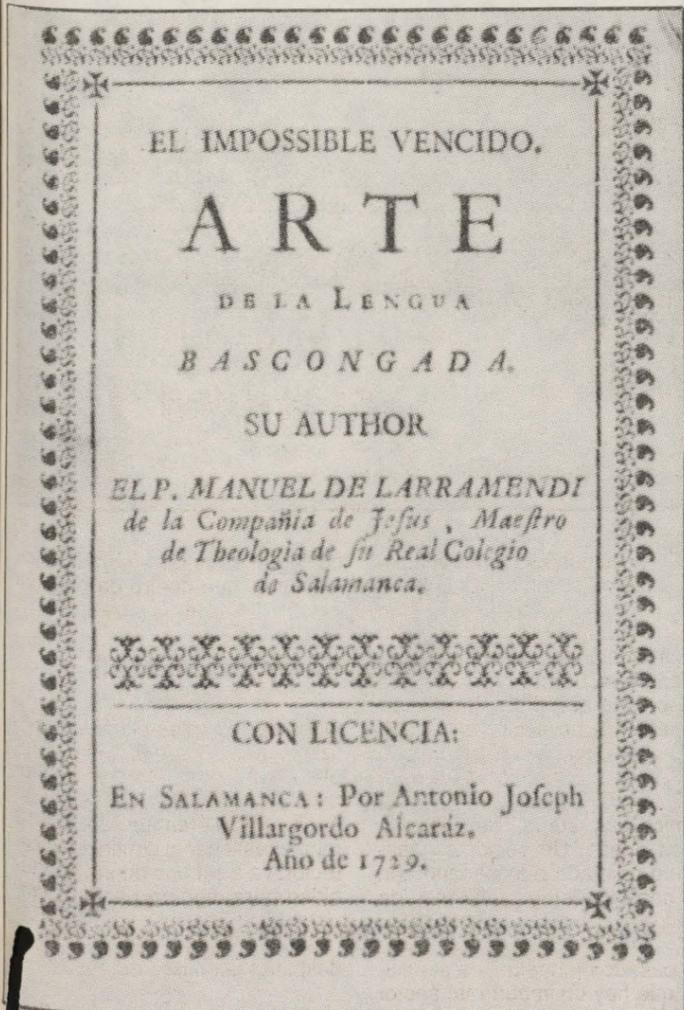
Araba, Bizkaia eta Gipuzkoaren batasuna sendotuz, hiru herrialde horien garapena bideratzea izan zuen Amigos del País-ek helburutzat.

Ausartago izan zen Larramendi. Euskal Estatu eraikitze-ko asmoa plazaratu zuen honek, hiru herrialde barik, zaziak bilduko zituen Estatu gainera. Euskaldunok geure buruaren jabe izateak bermatuko zuten, Larramendiren ermituko, Euskal Herriaren iraupena eta baita, jakina, euskararena bera ere.

Hizkuntzari dagokionez, erabatekoa izan zen oso. Euskal Herri elebakarra eraikitzea izan zen bere proposamena. Eta euskara jakite eta erabiltze hori ez bakarrik kalegarbitzaile edo eskolamaisu gizajoari, baizik eta herriko agintari gogonei ere exigitzearen alde agertu zen. Hona hemen Senatuan, Euskal Herriko Batzar Nagusian, izan beharreko hizkuntz jokabideaz *Sobre los fueros de Guipúzcoa* liburuan zioena: "Haremos que al Senado ningún forastero hable de palabra ni por escrito si no es en basculence, ni se responderá si no es en la misma lengua, y de precisión la aprenderán todos".

Euskal Herri euskalduna eraikitzea, Herri horrek bere ahalmen politiko eskuratzea, bertako agintariak euskaldun oso izan beharra... horra hor Larramendik jorratu zituen gaiak eta gaurregun ere erantzun egokiaren zain ditugunak.

Koldo Zuazo



Euskal Idazleen Elkartearen eskutik

XX. Mendeko Euskal Literatura

A mediados del pasado mes de noviembre se celebraron en Donostia, organizadas por la Asociación de Escritores Vascos (Euskal Idazleen Elkartea) unas jornadas sobre la literatura vasca en el siglo XX. Aunque en general los coloquios y las

exposiciones resultaron todas de interés, el centro de atracción y la polémica estuvo en el último día, con la intervención de Bernardo Atxaga. Allí estuvimos y esta es la pequeña reseña que os ofrecemos.

Azaroak 12tik 16ra lan fuerte eginenez (eguneko bost saio) burutu egin da Euskal Idazleen Elkarteak antolatutako XX. Mendeko Euskal Literaturari buruzko astea. Benetan interesgarria, ondo antolatua eta eskertzekoa. Denetara joaterik ez, lau pabost saiotan egona naiz eta hemen azalduko dizuet bost puntutan nik jasotako zenbait. Agian galdu nituenak interesgarriagoak ziren, baina tokatu zitzaizkidanekin gustora nago.

Jean Etxepare

Jean Etxepare, mende honen hasierako Iparraldeko idazlea, kazetari aparta. Honetaz hitzegin zuen Haritschelhar euskalzainburuak. Ez nintzen egon hitzaldian bainan Joxe Azurmendi-ri eta Bitoriano Gandiagari eta Lasagabasterri-entzundakoa-ren berri ematen dizuet. Kazetaritza Euskaldunaren aintzindaria dugu Jean Etxepare. Horrela bada, Zutik!-eko euskara-irakurleentzako berria, eta bereziki Zutik!-en eta bestelakoetan euskaraz idazteko adorea eta atsegina dutenentzat.

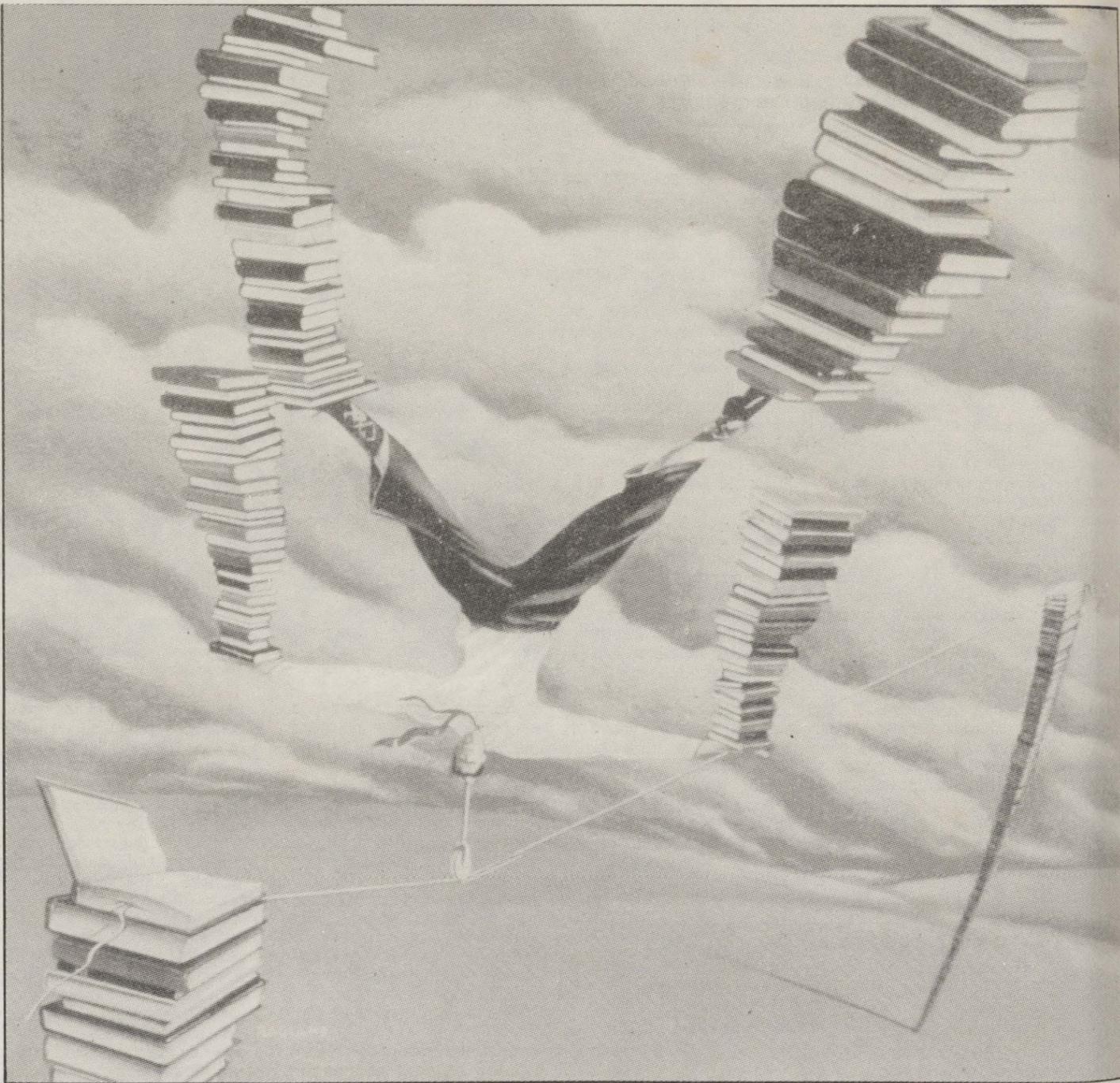
Telesforo Monzon

Telesforo Monzon ezaguna da politikoz bezala, eta baita ere antzerkiegile eta poeta bezala. Bere poesia zenbait herrikoiak bihurtu dira: Itziarren semea, Eta bai Euskarari, Lepoan hartu etabar. Baina ez da hain ezaguna bere prosa lana. Koldo Izagirrek azaldu zuenez, eta entzun ahal izan genion adibideak entzunda, aski prosalari ona bazen ere.

Bitoriano Gandiaga

Bitoriano Gandiaga, humil, apal, benetakoa agertu zitzaidan Bitoriano Gandiaga. Arantzatzuko fraile poeta maitagarria. Bihotza denon aurrean irekiz, azaldu zigun bere poesiagintzaren nondik norakoa: Elorri, Hiru gizon bakarka... Berarekin astenetan hasitako laguntasuna da azken egunetako nere poz handienetakoa bat.

Eziz dut *Zutik!*-era pasa gabe utzi, bere hitzaldiaren partetxo bat, guretzat, hain burrukalari izan omen garenontzat, erakusmodu fina: "Nik neure moduko poesia soziala egin nuen, neure sustraietara itzuliz, erditu ninduen jende-jenero apal, baztertu eta bere herrian bertan guztiz kikildu, lotsati eta arbuiatua aurkitzen zenaren izenean abotsa jasoz, ezagutu nuen estamentu euskaldun urritik urriagora zihonaren itolarria aldarrikatuz. Euskal Herri bereko jende askok beste zenbait injustizia ikusten zuten, beste zenbait giza eskubide zapalduerik ez zuten ikusten, baina ez zuten ikusten, baina ez zuten entzuten Euskal Herri bereko zenbaitek bere hizkuntza beragatik gizarterbitzurako zentru guztietan jasan behar zuten destinoa eta desanpario ixila, beti ixila... Beste askotariko pobretasun-modu askoren artean, badu beste po-



bretasun berezi bat euskaldunak...".

Badu pekatuak egiten ikasi ez duen Arantzatzuko fraile bihotzeko honek gauza gehiago, mila gauza gehiago. Adibidez, bai al dakizue zer den txakolina? Irakur ezazue badaezbada "Hiru gizon bakarka" eta akaso aurkikuntzaren bat egiten duzue.

Martin Ugalde

Erbestea eta Euskal literatura gaiaren inguruan aritu zen Martin Ugalde. Aurkezpena egin zuen Torrealdai lagunak. Torrealdai ari da Euskararen zapalkuntzaren historiari buruzko lan mardula egiten eta merezi du aipatzea, bere hitzaldiaren sarreran eskeini zigun ezaguna ez zen datu bat. Alegia, EGAN aldizkariaren sorreraren zergaitia.

Izan ere fundatzaileek oso garbi zuten EGAN aldizkariarekin nahi zutena: Euskararen inguruko erreflexio, praktika eta lanatik ez zitezela zuten frankismoaren ideologia eta politika kolo-

kan jarri lezaken ezer. Geroztik EGAN aldizkaria bestelako bi-deak hartu ditu.

Martin Ugaldek, bertan, gerra ondoren eta 20 urtetan erbeste egin izan hainbat eta hainbat lanen berri eman zigun. Aipatzekoa bereziki Eusko Gogoa aldizkariaren inguruko lanak. Datu asko mahai gainean. Lan guzti horiek publikatuko dira.

Nik orain hemen esan nahi dudana hauxe da: garai horretan egindakoa ezagutu gabe, estima ikaragarri balioetsi gabe, ezin dela ulertu gaur eguneko Euskararen egoera. Eta berdin da ideologi aldetik Orixe, Zaitago etabarran alde edo kontra duguna. Berdin da Euskararen alorrean zertan gauden bat eta zertan ez. Ulertzen ez badugu horiek izan direla Euskararen sua mantendu dutenak urte zailenetan, ez dugu ulertuko inoiz Euskararen bihotzaren bidea, eta zeren gainean ari garen guk geuk orain gure ametsak eta asmo askatzaileak eraikitzen. Hitz batean esan nahi dut, badela ordua, gure artean, honetaz pentsamendu berri bat

osatzeko. Gure ondarea baita Euskararen alde, tinko eta konpromezu latzez ibili den guztia.

Euskara eta dortoka

Dortokaren historia. Ba omen zegoen Galapagos irletan dortoka bat eztanda nuklear baten ondorioz orientazio zentzua galdu zuena... eta itxasora zihola-koan, desertu aldera abiatzen zen. Eta zenbat eta uraren behar handiago izan, orduan eta azkarrago deserturantz.

Bernardo Atxagaren *Etiopia* liburuko ipuin honek presiditu zuen Bernardok mahain gainean jarri zituen kezak. Euskararen aldeko alegen dio, orientazio arazoak baditu. Eta horiei bildur gabe, humil eta serio aurre egitea, komenigarria guztiz beharrezko deritzaio. Atxagaren hitzaldiak Euskararen zenbait bidegurutze, pauso oker, mezu arriskugarri, engainu soziala eta autoengainu agerian jarri zuen. Amodioak, alegia, Euskarari Bernardok dion amodioak, zo-

roztu dio zentzua eta aski ongi eta sakon antzematen du nondik etorri etortzen datozen bere maitearen kontrako erasoak. Horregatik, Euskarari dion amodio frogatuagatik, bere abisu askoren zuzentasunagatik Bernardo entzutea gertatu zait aberasgarri.

Bada, esandakoaz gain, puntu bat zeinari buruz nik eritzi zerbati desberdinak ditudan. Baina ez naiz hasiko bere eritziak laburbiltzen gero nik nereak alboan jarri ahal izateko! Bernardok, badu *Zutik!* aldizkarian idazteko atea irekita. Eskertuko genioke egingo ba zigun gustora eta hasiera emango bagenioke euskarararen arteko armoniari buruzko eztabaida. Izan ere horretaz azaldu zen Bernardoren hitzaldian eztabaida fuertea (eta hitz iraingarri batzuk eta leloak ere entzun ziren). Hau da, erdararen nagusigoa arbuatu ondoren, nolatan planteatu behar harko dugun euskara osorik beratu baten eta erdararen arteko armonia?

Goros

Caminar, esquiar, andar en bicicleta, bajar ríos...

Un turismo deportivo y verde en la montaña

Azken urteotan turismo mota berri bat hedatzen ari da, aisia betetzeko modalitate berri bat. Turismo konbentzionala krisialdian sartzen ari dela aditzera ematen duten ezaugarriak dauzkagu. Argitaratutako datu batzuk estatu espainolean turismo sarreren beherakada adierazten dute. Aitzitik, "turismo berdea" delakoa hazten ari da indarrez.

Por un lado, parece que el hecho no es ajeno a la degradación de la calidad de vida en las tradicionales zonas turísticas del litoral playero del estado: la contaminación de las playas, la masificación hotelera, etc., han transformado aquello de "Spain is different". Por otra parte, la llamada sociedad postindustrial ha generado una civilización del ocio que demanda —y demandará más en un futuro próximo— ofertas turísticas y deportivas de calidad con las que llenar ese tiempo libre del que se dispone. Aquellas ofertas tradicionales masificadas han dejado de ser atractivas para la nueva generación. Y así, una de las alternativas que ha ido ganando más adeptos en los últimos tiempos, ha sido la explotación de los recursos naturales para el desarrollo de un turismo diferente, complementado con la actividad deportiva.

Estamos asistiendo a un desarrollo espectacular de las actividades recreativo-deportivas realizadas al aire libre. Son las excursiones por senderos de montaña o "senderismo", que algunos llaman "trekking", por caminos más o menos señalados de poca dificultad; excursiones en bicicleta de montaña o todo terreno (BTT) por caminos no asfaltados; el esquí nórdico de paseo, de travesía o de montaña, que no utiliza remontes mecánicos; el ecoturismo ecuestre o en piragua, el "rafting", descenso de cañones, ala delta, parapente, etc.

Riesgos

Las características de este turismo "verde" aparecen en seguida como una alternativa al convencional turismo de masas. Se trata de un turismo que tiene como espacio de disfrute la naturaleza, fundamentalmente la montaña. A diferencia del esquí alpino, no requiere grandes instalaciones (remontes mecánicos, etc.) que degradan la montaña, y utiliza medios "blandos" como los esquíes, material de escalada, bicicleta, caballo, piragua, ala delta, parapente... cuyo impacto sobre la naturaleza es mínimo o nulo. Es un turismo activo, itinerante y deportivo, en contraposición a las vacaciones pasivas en las playas o pueblos.

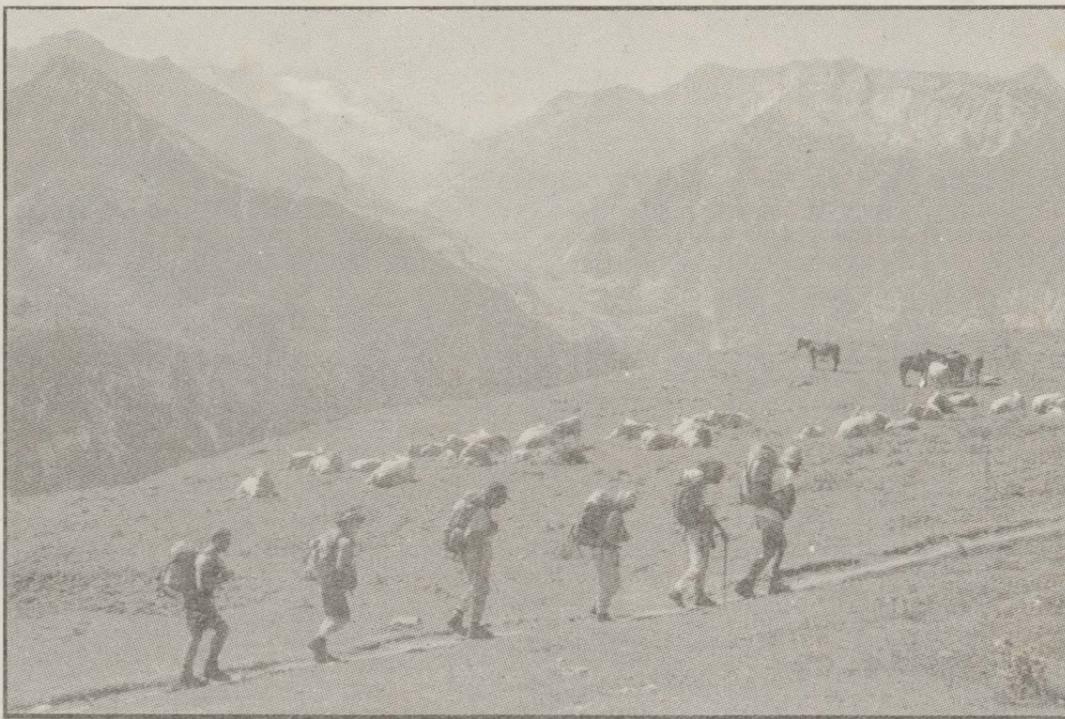
Si en el Estado francés llevan años practicando estas actividades, en el Estado español está aún en fase de despegue. Las principales zonas donde están teniendo lugar son las comarcas pirenaicas y prepirenaicas (valles altoaragoneses, valle de Arán, Pallars, sierra de Guara, Pirineo y Prepireno navarros, Picos de Europa y otras zonas montañosas de la península), donde ya hay empresas y grupos que van ampliando las ofertas al respecto.

Sin embargo, el capitalismo, como ya nos tiene acostumbrados, puede metamorfosear una actividad sana y respetuosa con la naturaleza en un gran negocio destructor. Eso es, de hecho, lo que ha sucedido con el esquí alpino: grandes estaciones de invierno

no que colonizan la montaña, la llenan de remontes mecánicos y demás instalaciones, urbanizaciones y hoteles para dar cobijo a ingentes masas de turistas, además de la infraestructura necesaria para la evacuación de residuos que van a parar a ríos hasta entonces limpios, así como para la producción de energía hidroeléctrica (alteración del caudal de los mismos ríos), canalizaciones subterráneas, etc. Todo ello acarrea una gran cantidad de impactos medioambientales y una grave destrucción paisajística, así como repercusiones irreversibles en la fauna salvaje local.

Por otra parte, los supuestos beneficios económicos para las comarcas donde se sitúan las estaciones de esquí son, finalmente, acaparados por los propietarios de las estaciones, las constructoras, promotoras, grandes cadenas hoteleras y los cuatro espabilados, mientras los habitantes de esas comarcas ven como sus expectativas se van reduciendo a seguir sobreviviendo de las migajas del "desarrollo". Mientras tanto, la agricultura y la ganadería tradicionales continúan cayendo en picado, y más aún desde la entrada en la CEE.

En Euskadi aún no se han dado desastres irreversibles en este terreno, en parte gracias a la movilización popular (recordemos la campaña contra los proyectos de urbanización de Belagoa). Pero el Gobierno de Navarra, consciente de que el turismo de montaña tiene un gran porvenir en el Pirineo navarro, proyecta la creación de un centro turístico en el bosque de Irati, en la zona de la Virgen de las Nieves, que incluiría un hotel



para 60 personas y un camping con 250 plazas, para lo cual se adecuaría el carretil de Orbaizeta.

El debate entre los dos modos de entender el desarrollo turístico en el medio rural y montañoso debe extenderse, más aún cuando está en juego el futuro económico y ecológico de las comarcas en cuestión. Las administraciones tienen la tendencia de abrir pistas y construir infraestructuras de acogida para los visitantes en el interior o a las puertas mismas de los espacios naturales. Esto supone los graves impactos negativos. De un lado, cierta degradación paisajística y, a la larga, ecológica de dichos espacios naturales donde se instalan esas infraestructuras y pistas nuevas. Inevitablemente, la afluencia masiva de gente acarrearía los problemas de todos conocidos (basuras, ruidos, erosión del suelo, peligro de incendios, etc.). De otro lado, la marginación de los pueblos de los alrededores de los espacios naturales. Esto supone los graves impactos negativos.

Un turismo alternativo

Por el contrario, un modelo alternativo de fomento del turismo en áreas de montaña debería tener los siguientes objetivos.

1. Desarrollo y promoción del turismo deportivo de marcha (senderismo, BTT, excursionismo ecuestre y en piragua, descenso de cañones, esquí nórdico de paseo, de travesía y de fondo, espeleología, vuelo libre, rutas ecológicas, etc.) de una forma controlada, evitando los impactos ambientales derivados de la masificación y la falta de conciencia.
2. Compatibilizar la conservación de los espacios naturales y el desarrollo de los recursos turísticos. Esto significa, entre otras cosas, garantizar un acceso ordenado y controlado de turistas a los espacios naturales, evitando los impactos degradantes que oca-

siona la afluencia masiva. Hay que considerar los costes y beneficios ecológicos y económicos que supone la apertura o acondicionamiento de pistas transitables para vehículos de turismo; también hay que desechar la creación de una oferta de alojamiento según el modelo del turismo convencional masificado, que sería la construcción de hoteles de nueva planta, urbanizaciones o residencias secundarias tanto en los pueblos de la comarca como en las puertas mismas de los espacios naturales. En su lugar, deberían crearse las infraestructuras que posibiliten el desarrollo de las actividades citadas en el punto anterior, utilizándolas razonablemente en el interior de los espacios naturales con el único fin de permitir el excursionismo (pequeños refugios) y en los pueblos de los alrededores (albergues, casas rurales, rehabilitación de viviendas y edificaciones de interés arquitectónico popular con destino turístico, zonas de acampada controladas, aulas de naturaleza, centros de interpretación del espacio natural donde se ofrezca cartografía, guías, folletos, carteles, boletines informativos, exposiciones, proyecciones audiovisuales, etc.), así como la recuperación, acondicionamiento y balizamiento de caminos, senderos, calzadas, etc.

- 3. Creación en los pueblos de una oferta de alojamiento diversificada a pequeña escala y no concentrada, pero coordinada a nivel local y comarcal. En este sentido, las administraciones deben promover y favorecer la rehabilitación del patrimonio arquitectónico popular, otorgando las necesarias ayudas para la creación de una hostelería rural de casas y habitaciones, campings, etc.
- 4. Apoyar el desarrollo de un turismo organizado y gestionado por la población rural, que debe ser la principal beneficiada, favoreciendo la revitalización económica de las comarcas deprimidas y frenando su despoblamiento.

Para ello, la administración debería impulsar directamente o apoyar las iniciativas locales que se den en ese sentido y promover la capacitación de la población rural tanto profesionalmente de cara a la creación de equipos de guías y monitores, gestión de las instalaciones de alojamiento, etc., como de cara a la constitución de asociaciones que coordinen y gestionen el desarrollo turístico. Hay que tener claro que solamente la población rural residente puede garantizar, además, la conservación y explotación ordenada y racional de los recursos naturales.

Sólo un modelo de desarrollo turístico de estas características puede garantizar simultáneamente el disfrute de las actividades recreativo-deportivas en la naturaleza, la conservación de los espacios naturales y ayudar a la revitalización económica de las comarcas deprimidas, todo ello de una forma autosostenida.

Un modelo tal, no obstante, y por importante que sea para el futuro económico de las comarcas deprimidas, no debiera constituirse en el único pilar de desarrollo económico de las mismas. La decadencia de la agricultura y la ganadería en las áreas de montaña, agravada con la entrada en la CEE, debiera ser frenada. El apoyo real de la administración a la actividad agropecuaria, además de basarse en criterios de índole económica y de prosperidad para el medio rural, está estrechamente relacionado con la protección y conservación de la naturaleza. El abandono de la agricultura y la ganadería, además de suponer el abandono de caminos y senderos, implicará, inevitablemente, mayores presiones para la adopción de un modelo de turismo duro, masificado y destructor, concebido como panacea, pero que sólo beneficiaría a aquellos capaces de realizar grandes inversiones (constructoras, promotoras, cadenas hoteleras, especuladores, etc.).

Irati



BURGOS

Izan zen aldi bat, jadanik kanpoan, bizitzako zertzeladez hitz egiterakoan, nire erreferentzia bakarra gartzela zenekoa. Burgosi buruz etorri zaizkidanean ordea, oso urruti sentitu dut guzti hura, lehen urrunean galdua. Galderen berdinak aspertu ere egin nau, baita nireak berresan eta besteenak berrentzuteak ere. Aski dela esan dut, baina Zutik!-ek besteek baino gehiago berezi duela ta hariari heldu diot.

Epaiketa

Urruntasun horrek ez du esan nahi Burgos ahaztu dudarik: oroimen oparoa da niretzat. Epaille Instruktoarea haserrarazi arte toreatu genuenekoa, Epaille Ponente iruzurtiak nire ama bere bulegotik bota zuenekoa, Aita Santuak epaituen amei errezibitu ordez errosarioa bidali zienekoa, epaiketan hainbat ekintzako lagunak ikusi nituenekoa, Burgosko dokumentoaren bidez sortu zen eztabaida politikoa eta Zamorara txostena pasa nuenekoa, epaituek Diktadura epaitu genuenekoa, egun haietako kezka eta pozak, herriarekin bere eta gure borrokan bat sentitu ginanekoa, ahaztezinak dira bizi izan genituen sakoneraz.

Garaipen arnasa

Profesionalek, ex officio idatzi edo hitz egiten dutenek ez bezala, herri xumeak ez du Burgoskoa urtemugen arbera gogoratzen, beren kontzientzia historikotik baizik. Askok eta sarri aitatu izan dit epaiketa hura atzokoa balitz bezala, ez kuriositatez, jakinminez edo morboz, ez sinboloaren eraginez, bai garaipen kontzientziaz, une larri eta biziak garaipenean gauzatutako esperientziaz. Geroago nolabait amnistiarena bezala, Burgoskoa herriaren esperientzi kolektiboa izan zen. Gerra zibila galdu eta gero, ia berrogei urteko zapalkuntza basatiaren ondoren lehenengo garaipen haundia. Herriak nola gogoratuko ez, batez ere gaurko salduketa, porrot eta etsipenak ikusiz.

Burgosek ez du porrotik egin

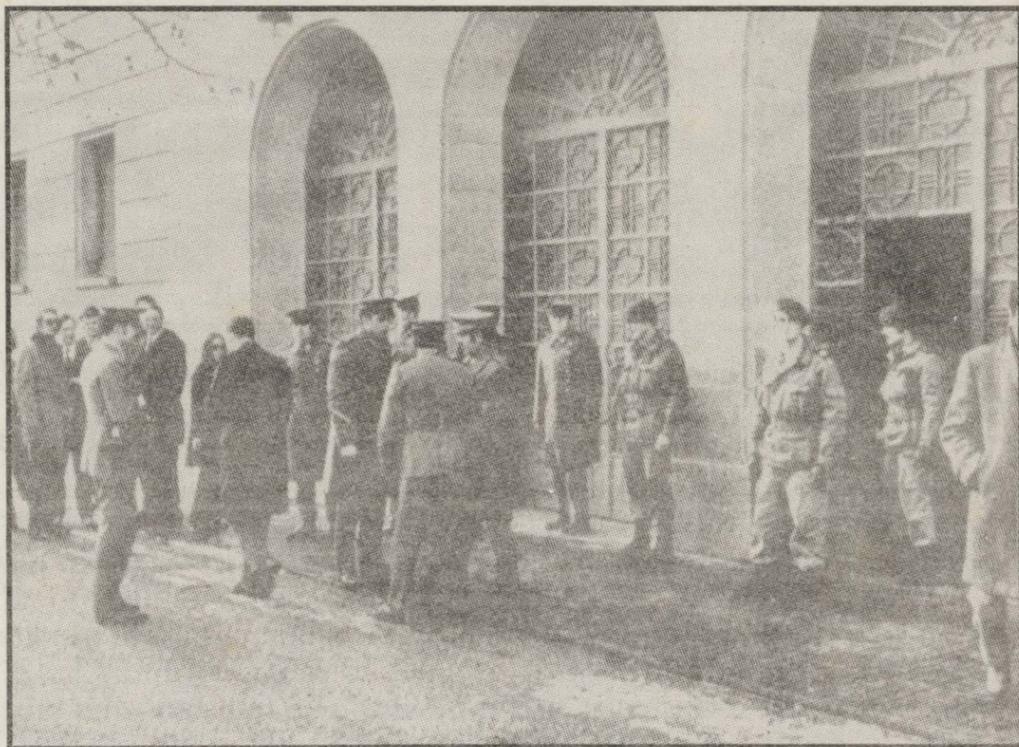
Bere lotsaren haserrean, profesionalok esan dute ETA minoritarioa katakunbetatik atera zela Burgosen. Beti erantzun berdina emateko programatutako ordenadorea dirudite, tekla bat zein bestea sakatu, beste ezer esan edo eskaini ezin dutenen programa. Ezabatu nahiko lukete gaurko demokrata ustelek ETA zela borrokaren erreferentzia bakarra, herriarentzat kilikagarria zela ekintza bakoitza, nahiz askotan asimilikaitz gertatu, kallean eta agirian ospatu ezin bazen ere. Orduetik datorrela esango nuke herri honen txanpana edateko grina. Herriak ausnarketa kolektiboa egin zuen, ekintzen eraginez.

Harro diote ere gaur ez dela Burgoskoa bezalako mugidarik. Eta neurri batetan egia diote. Etsipenaren hazia erein dute eta pozik dira herri hau bere jauntxokerietarako eremu bihurtu dutelakoan, pozik sentipena, erantzun kapazitatea eta ilusioa lehortu dutelakoan. Burgosek agerian utzi zuen herri honen osasuna, erreakzionatzeko kapazitatea. Gauregun herri honek osasun sendotasun hori, erreakzionatzeko kapazitate hori maila batetan galdu badu, ez du oraindik amore eman. Burgos gaurko porrotaren testigantza bada, gaurko traizioen salakuntza, baita geroaren itzaropena ere.

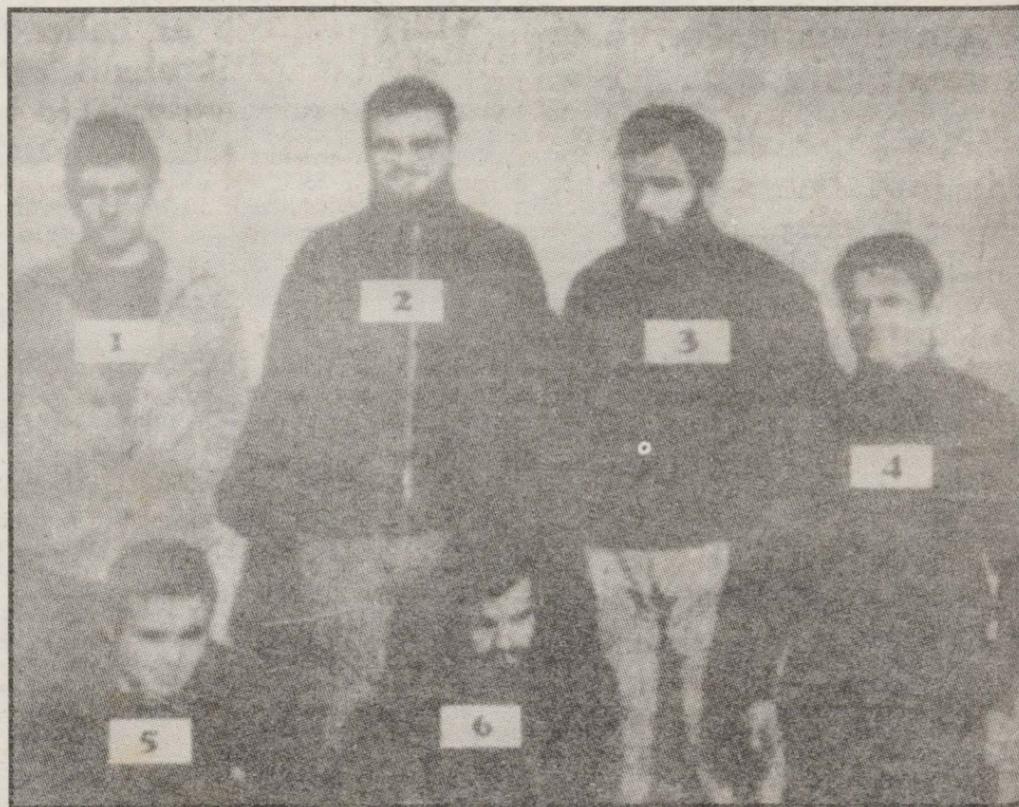
Burgos gaur

Profesionalok Burgosi buruz ari diren arren gaurkoa isilduz, ukatuz edo zurituz, hor daude gartzelak, hor torturak, hor kilikolo euskara, hor eskubide lortugabeak, hor piparpotea, hor langileria zokoratua, Roberto Perez Jauregi ez zen izan herri honetan hildako bakarra. Burgos herri honen etapa bat izan zen. Nostalgia ez gaitu salbatuko, ez ditu gaurko zauriak olioztatuko, ez gaurko estipenak justifikatuko ere. Gaur Burgos Herrerarako Martxa da, Euskararen borroka, Intsumisioa, Sindikato lana, emakumeen aurrerapausoak, eguneroko saltsa. Geratzen zaio herri honi oraindik erreakzionatzeko kapazitate, aldiak azalera. Gaurko gazteek, Burgoskoa bizi izan ez zutenek, beste erreferentzia eta esperientziak dituzte: Burgosek badu jarraitzaile eta jarraipenik.

Jon Etxabe



Burgos-eko Gobernu Militarren egoitza: han burutu zen Kontseilu militarra



Burgos-eko presondegian zenbait euskal preso: 1. Xabier Larena. 2. Mario Onaindia. 3. Antxon Karrera. 4. Xabier Izko. 5. Jokin Gorostidi. 6. Josu Abrisketa.